

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 93

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGSKALENDER :DEZEMBER:01



Saiten

1:SA:12

:KONZERT

Winnetous Erben. Ein Vamp und 4 musikalische Erbschleicher aus dem Wilden Osten ♦ Rest. Splügen SG, 20.30 Uhr
Asmus-Ensemble (Tirana). 2. Kontrapunkt-Konzert: Werke v. Thoma Gagi, Sokol Shupo und weiteren albanischen Komponisten ♦ Saal, Musikakademie, Rorschacher Str. 25, SG, 20 Uhr

Habib Koité & Bamada (Mali). Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

Kapelle Sorelle. Not without me ♦ Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

Los Gyris. Flamenco ♦ Sambao, Arbon, 21.30 Uhr

Kapelle Sorelle. not without me ♦ Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

Jahreskonzert der Harmoniemusik Vaduz. Leitung: MD Ernst Lampert ♦ Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

Sapphire. 70er/90er-Crossover ♦ Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper v. Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Das letzte Band. von Samuel Beckett mit Peter Brogle ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Sex... aber mit Vergnügen. Volkstheater zum Welt-AIDS-Tag ♦ Pfalzkerl, Regierungsgebäude St.Gallen, 19 Uhr

Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim McDermott ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

La femme d'à côté. F/d, R: François Truffaut, F, 1981 ♦ Kinok SG, 18 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG, 20 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 ♦ Kinok SG, 23 Uhr

The Knights Tale. Ritter aus Leidenschaft, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 2015 Uhr

Mein langsames Leben. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Un amore. VHS-Film ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Querschritte 2001. «Opallah et les autres», compagnie sans filtre; «rimini.rimini», cie.fogosc; «Übersichten», Boris Schneider; «nicht visch – nicht fogel», Claudia Roemmel; «wo ich bin», Christa Näß; «What if...?», Simone Hueber ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Querblöcke. Rahmenprogramm zu «Querschritte 2001»: «Nebelschichten», N. Oster-tag, A. Gut; «Lust am Risiko», I. Fäh, T. Büchel; «fünfmalfünfmetre», C. Kreis, S. Schöll; M. Wäger, E. Widmann ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:LITERATUR

René Oberholzer. Lesung ♦ Schloss Roggwil, 17/19 Uhr

Alfare, Futscher. Sie singen, lesen und zelebrieren alte und neue Texte ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:KUNST

Vernissage: Lotty Hutter/Stefan Gort. Bilder und Skulpturen ♦ Sarganserländer Kleintheater Melis, 17 Uhr

Künstlerpostkarten. Im kleinsten Bahnhof der Welt ♦ Haltestelle Strahlholz (Strecke Bühler Gais), Appenzeller Bahnen, ab 13 Uhr

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood, Premiere ♦ Theater St.Gallen, 14 Uhr

MäuseKatzenBärenStark. Theatergruppe Pusteklub aus Vorarlberg: Puppentheater, nach dem gleichnamigen Bildbuch von Burny Bos. ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Chonnt ächt hüt de Samichlaus? Eigenproduktion von Jörg Widmer, ab 4 Jahren ♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Hotzenplotz 3. Kinderstück von Otfried Preussler ♦ Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

Bruno der Briefträger. Kindertheater ab 6 Jahren ♦ Chössistheater Wattwil, 17 Uhr

Bläue Zitronen. Kinderdanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 17 Uhr

:PARTY

Disco-Party. von Black Jack Ent.

♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Firedance 5. DJ Energy (ZH) Snowman (BE), Dave202 (ZH), Speedy (TG) ...

♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Alternative Explosion-Party. DJ Maik (Abart Music Club ZH), Live: Leftover Crack (USA, Ska-Punk) ♦ Remise Wil, 22 Uhr

Feldkirch. ♦ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

Salsa-Merengue-Caliente Night. Internationale Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

Kula Disco. DJs Kula Residents ♦ Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

The 70's/80's Dance Night. DJ Fantasy Plastic ♦ Albani Winterthur 21 Uhr

Ms&Mr. Winterthur VIP-Party. Disco to Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends ♦ Move Club Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Das Wort zum Sonntag. Die Eroberung des Zanzenbergs ♦ Spielboden Dornbirn, 23.30 Uhr

Le dernier métro. F/d, R: François Truffaut, F/D, 1980 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Kulturfest zum Internationalen Tag der Behinderten. Lesungen, Konzert mit «Super B», Disco, Risotto ♦ Grabenhalle SG, 16.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofsplatz SG, 11–17 Uhr

The Knights Tale. Ritter aus Leidenschaft, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 17 Uhr

Basquiat. ♦ Nische Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

Deutscher Kurzfilmpreis 2001 unterwegs. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Familienführung. mit Reini Ritler: Licht und Schatten, Robert Ryman und Dan Flavin ♦ Hallen für neue Kunst, Schaffhausen, 11.30 Uhr

Alfred Broger. Retrospektive, Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Appenzell, 10.30 Uhr

Sonia Leissing. Vernissage: Androgyn Kreaturen ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 14 Uhr

Künstlerpostkarten. Im kleinsten Bahnhof der Welt ♦ Haltestelle Strahlholz (Strecke Bühler Gais), Appenzeller Bahnen, ab 13 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

:KINDER

Max Boliger. Der Kinderbuchautor erzählt vorweihnächtliche Geschichten ♦ Sarganserländer Kleintheater Melis, 17 Uhr

Chonnt ächt hüt de Samichlaus? Eigenproduktion von Jörg Widmer, ab 4 Jahren ♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Torta Sorpresa. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr, Kollekte

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 17 Uhr

Larry Woodley. Soul- und Gospel-Mix ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon, Brunch 11.30 Uhr

Ensemble Limmig (ZH). Dimitri Ashkenazy, Klarinette; Werke v. Mozart, Onsoulw ♦ Evang Kirche Appenzell, 17 Uhr

No Frontiers. Kontrast zwischen Rhythmus, Tanz, Bewegung ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

:PARTY

Eröffnungsparty. ♦ Kulturbeiz Frohlegg, Bleicheliplatz SG, 22.30 Uhr

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgassee 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

Shake..! Disco to Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Kulturfest zum Internationalen Tag der Behinderten. Text und Musik experimentell, Apéro, Wünschwind und Diskussion ♦ Grabenhalle SG, 10 Uhr

Menschenrechtstag 2001. Brunch mit dem Wiüberchor ♦ Chössi-Theater Wattwil, 10 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), Bei Seizenbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Führung durch das Museum. ♦ Appenzeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr

Sonntagsmatinée. mit Stradis Salonorchester, anschl. Brunch ♦ Kultur im Bären Häggenschwil 10.30 Uhr

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofsplatz SG, 12–18.30 Uhr

3:MO:12

:KONZERT

Christmas Special with Larry Woodley (USA). Leadsänger voller Power, Charisma und Charme ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr

Larry Woodley. Soul- und Gospel-Mix ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper v. Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Dublin Carol. von Connor McPherson ♦ Theater Kosmos, Hinterbühne des Festspiel- und Kongresshauses Bregenz, 20 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

:FILM

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000, Montagskino Fr. 8.–♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Xiyan—the Wedding Banquet. Ang Lee, USA, 1993 ♦ Cinéclub St.Gallen, 20.15 Uhr

Un amore. VHS-Film ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Mein langsames Leben. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 6515

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofsplatz SG, 12–18.30 Uhr

4:DI:12

:KONZERT

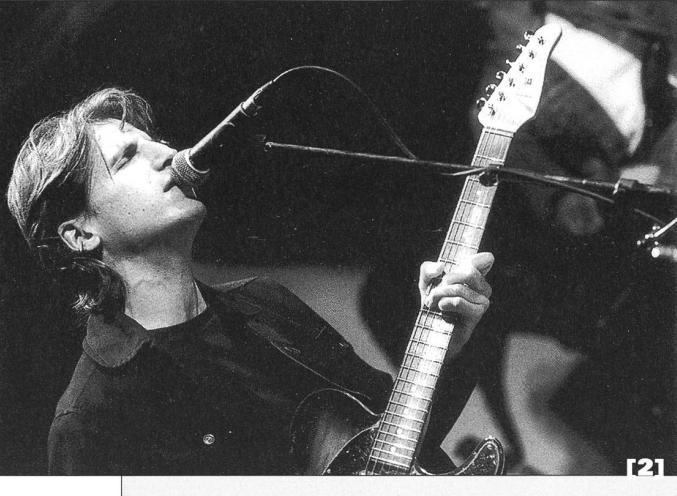
Schweizer Schlagzeug Ensemble feat. Carolyn Leonhart (N.Y.) ♦ Wolfsberg, Ermatingen, 20 Uhr

Jazz i de Moststube. CC Gospel Explosion ♦ Olma-Halle 5, Moststube, St.Gallen, 19 Uhr

:THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel v. Thomas Hürlimann ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Dublin Carol. von Connor McPherson ♦ Theater Kosmos, Hinterbühne des Festspiel- und Kongresshauses Bregenz, 20 Uhr



König Richard III. Schauspiel in 5 Akten von William Shakespeare → Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Othello. von Giuseppe Verdi, gespielt vom Theater Liberec, Tschechien → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Bonny& Clyde. der Film → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller → Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968, 20h00, **Bonnie und Clyde.** Filmklassiker im Stadttheater → Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:LITERATUR

Peter Eggenberger. vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer → Hotel Walzenhausen, 20 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren → Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

:DIVERSES

Vergnügliche Appenzeller Geschichten. am Kaminfeuer mit Peter Eggenberger → Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

Funky Future Freejam. → Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr

Wochenmeditation. → Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

StadTalk. → Albani Winterthur 20 Uhr gratis

St.Galler Kerzenziehen. → Bahnhofplatz SG, 12–18.30 Uhr

Projekt Friede. Friedenswoche des Ökumenischen Arbeitskreises → Offene Kirche St. Leonhard, 19.30 Uhr

5:MI:12

:KONZERT

Alternative Wednesday. Voice Of A Generation (SWE) Street-Punk | Body Snatchers (SH) Punk'n'Roll → Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Neurösen und der Hohn. A Capella mit theaterlischem Witz → Theater Jetzt!, Rieter Areal Sigrnach, 20 Uhr

Sekretärinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink → TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:THEATER

Othello. von Giuseppe Verdi, Gastspiel vom Theater Liberec, Tschechien → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller → Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

Sarah und Herr Steinmann im Kino. in Zusammenarbeit mit der Zauberlaterne Neuenburg, Film: Kevin allein zu Haus → Cinema Liberty Weinfelden, 13.30 Uhr

:LITERATUR

Museums-Café. Neuere jüdische Literatur → Jüdisches Museum Hohenems, 9 Uhr

Neuere jüdische Literatur. Gespräche über Gelesenes → Jüdisches Museum Hohenems, 9 Uhr

:KABARETT

Franz Hohler. Turm zu Babel → Sarganserländer Kleintheater Mels, 20.15 Uhr

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood → Theater St.Gallen, 14 Uhr

Chonnt ächt hüt die Samichlaus? Eigenproduktion von Jörg Widmer, ab 4 Jahren → Figurentheater St.Gallen, 14.30/16 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren → Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Moby Dick. nach H. Melville, für alle ab 10 Jahren → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 17 Uhr

:PARTY

Schlagerabend. DJ Greg → Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Music → Move Club Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. → Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. → Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. → Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine → Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. → Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

St.Galler Kerzenziehen. → Bahnhofplatz SG, 12–18.30 Uhr

6:DO:12

:KONZERT

Sleazey Catz (CH). Rock'n'Roll → Albani Winterthur 20 Uhr

3. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke v. Prokofieff, Bruch, Bloch und Jarovi, Budapest Klezmer-Band, Leitung: Meir Minsky, Violoncello: Anna Tyka → Tonhalle SG, 20 Uhr

Sekretärinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink → TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung → Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Hiobs Klage. in Zusammenarbeit mit Intako Bregenz/Tanz für Behinderte und Nichtbehinderte → Theater Kosmos, Seestudio des Bregenzer Festspiel- und Kongresshauses, 20 Uhr

Anfrirone. Komödie von Plautus, Gastspiel vom Archivio Zeta, Florenz → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Struwelpeter. von Julian Crouch und Phelim McDermott → Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Wildwechsel. von F. X. Kroetz, für Jugendliche und Erwachsene → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 11 Uhr

:FILM

27 Missing Kisses. 0/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

Die 9 Leben des Tomas Katz. Nikolauswunschfilm → Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. → Splügenecce, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KUNST

Öffentliche Führung. zur neuen Präsentation der staatlichen Sammlung → Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

KAPELLE SORELLE

Zwei Darstellerinnen, zwei Akkordeons, ein Notenständer, ein Stockerl und ein Apfel: genug Requisiten für einen clownesk-beschwingten Ausflug in die Beziehungs-geschichte. Von Adam und Eva herzieht sich das leidige Problem, dass Mann und Frau nicht die gleiche Sprache sprechen. Wenn der eine schwyzerdütsch radebrecht und die andere spanisch parliert, wie soll da die Liebe jemals funktionieren? Mit minimalem Aufwand liefern Charlotte Widmer und Ursina Gregori ein Maximum an Vergnügen. Eine Kapelle so richtig zum Anhimmeln!

Freitag, 30. November, 21 Uhr

Samstag, 1. Dezember, 21 Uhr

Löwenarena, Sommeri

www.loewenarena.ch

PAUL CAMILLERI

Mit einer hochkarätigen Band macht sich Paul Camilleri daran, den Eidgenoss/innen den Blues des 21. Jahrhunderts beizubringen. Modern Blues nennt sich sein Mix, der auf den Sounds von Vorbildern wie Robben Ford, Buddy Guy, Eric Clapton, Lucky Peterson oder Steve Ray Vaughan basiert. Mit renommierten Mitmusikern wie dem Winterthurer Bass-Tausendsassa Luca Leombruni und dem Sina-Schlagzeuger Orlando Ribar ist ihm ein eigentlicher Erfolgssprung gelungen.

Aus den verschiedenen Einflüssen entwickelte Camilleri seinen unverwechselbaren individuellen Stil. So virtuos sein Gitarrenspiel ist, so beeindruckend ist auch seine angerauthe, kräftige Stimme, die auch die hohen Töne klar über den Bühnenrand schickt.

Samstag, 8. Dezember, 20.15 Uhr

Restaurant Rössli, Mogelsberg

Dezember

So 2.	Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte
	Appenzell Museum Liner 14 Uhr
Di 4.	Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr
Fr 7.	Appenzell Hotel Hecht 20 Uhr, 15.-
Sa 8.	Schönengrund Aessel-Keller 20.15 Uhr
	Herisau Casino 20 Uhr
	Trogen Trogener Dorfplatz 9 bis 17 Uhr
	Trogen: Kronensaal, Seeblick, Café Rückstuhl, Schäfl, Hirschen 11 bis 20 Uhr
	Trogen Kronensaal, 20 Uhr
	Speicher, Vögelinsegg Hohrütli 1 ab 18.30 Uhr, 40.- inkl. Menu
So 9.	Wald Evang. Kirche 16.30 Uhr, Kollekte
	Waldstatt Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte
	Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr
Mi 12.	Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.-/18.-/5.-
	Heiden Kino Rosenthal 20.15 Uhr
Fr 14.	Herisau Chälbihalle 20.30 Uhr
	Wolfhalden Pfadiheim/Alte Mühle 20 Uhr, 25.-
	Trogen Aula der Kantonschule 20 Uhr, Eintritt frei
So 16.	Trogen Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte
Mi 19.	Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr
Mi 26.	Wald Kirche 16 Uhr, Kollekte
Fr 28.	Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr

«Ensemble Limmig» Zürich

Solist: Dimitri Ashkenazy, Klarinette; Werke von W.A. Mozart und G. Onsolw
veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»

Eduardo Chillida: Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner»

«Vergnügliche Appenzeller Geschichten»

am Kaminfeuer mit Peter Eggengerger

Walliser Sagen

Andreas Weissen erzählt packende Geschichten aus den Tiefen der Walliser Mythologie – ein „dialektischer“ Hochgenuss; Walliser Menu ab 18 Uhr
Platzres. Tel 787 10 25; veranstaltet von «Kultur im Hecht»

Lautenrezital von Jürg Meili

Renaissance- und Barock-Lauten, besinnliche und meditative Musik aus Italien und Spanien
veranstaltet von «Aessel-Keller Schönengrund»

Christmas 01 mit John Brack with The Cumberlandboys

Special Guest: Susan Orus; Gospel Country

veranstaltet von «domino»

16. Trogener Adventsmarkt mit Rahmenprogramm

Produkte aus über 30 Werkstätten von Menschen mit Behinderung; mit Samichlaus, Bläsergruppe, Spielkaffee, Geschichtenstube, Musik am Markt
veranstaltet von «Werkeheim Neuschwende»

Musik am Trogener Advents-Markt

Spindle, ToblerLinkefanner, Art und Weyse, Les Mixor, Trio Murbach, Fraue Strichmusig, Klangwelten Seelenwelten, Togener Förremusig
ab 19 Uhr Jam Session im Kronensaal; veranstaltet von «Werkeheim Neuschwende»

Hubertus Huber liest neue Nachrichten (Kabarett)

anschliessend Überraschungsgast
veranstaltet von «Werkeheim Neuschwende»

Kul-tour Vögelinsegg: Walliser Sagen

Andreas Weissen erzählt packende Geschichten aus den Tiefen der Walliser Mythologie; kulinarische Leckerbissen aus der Walliser Küche
Anmeldung unbedingt erforderlich: Tel 340 09 01; veranstaltet von «Kul-tour Vögelinsegg»

Adventskonzert mit dem liechtensteinischen Panflötenchor

für die ganze Familie
veranstaltet von «Kulturkommission Wald»

Adventskonzert mit dem Kammerchor St. Gallen

veranstaltet von «Kulturkommission Waldstatt»

Anton Cechov (1860-1904)

die Dramatik des Nachtsgehehns, Matinée «Literatur am Sonntagmorgen»
veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

Liederabend: «Das Deutsche Liedgut»

mit Thomas Pifka, Tenor/Bernhard Stengel, Klavier, Werke von Schubert, Schumann, Brahms, R. Strauss
veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

«Fried Green Tomatoes» USA (1991) John Avnt

zwei Frauenschicksale, die nicht unterschiedlicher sein könnten
veranstaltet von «Kinoclub Rosenthal»

Züri West

präsentieren ihr neues Album «Radio zum Glück», Musikrichtung: Mundart
veranstaltet von «domino»

Jazz-Event «Alte Mühle Wolfhalden»

mit Dixielandband «The Jumping Notes» aus Winterthur; Vorverkauf: Tourist Info Heiden Tel. 898 33 09
veranstaltet von «Jazz-Zyklus Alte Mühle Wolfhalden»

Preisträgerkonzert des Jahres 2001

mit Claudia Hé (Kavir), Kavirduo Gareis/Pöhl, Michael Neff-Quintett
veranstaltet von «Ausserrhodische Kulturstiftung, Arbeitsgruppe Musik»

Orgel-Konzert Ludmila Matsiura

Werke von J.S.Bach sowie russischen Komponisten
veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

Eduardo Chillida: Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner»

Weihnachtskonzert zum Stephanstag

Russisches Kosaken-Ensemble Vladimir Clokovicitch, Heilige Gesänge, Volkslieder mit Balalaika
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

«Vergnügliche Appenzeller Geschichten»

am Kaminfeuer mit Peter Eggengerger



[1]



[2]

:LITERATUR

Slam-Poetry. Wohnzimmer spezial: Les-Tour mit Jan Off, Johannes Finke & Philipp Schiemann (D) ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Frühschicht. Literatur am Morgen mit Manfred Heinrich, Thema Lachen, Gast: Victor Giacobbo ♦ Alte Kaserne, Kulturzentrum Winterthur, 7 Uhr

:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

thursdayNIGHTclub. DJ Alex White (TG), deeppenetration (TG), percussions by sven quartier (B) ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Move for Hits. DJ George D, DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

House - Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Kummernau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyboroda. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofplatz SG, 12–20 Uhr

7:FR:12

:KONZERT

nasty collective. UK-Garage aus Zürich & DJs ♦ Ozon, SG, 22 Uhr

Starch Addition. Funk ♦ Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr

Pippo Pollina (I). ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

Tensionstate.Lounge-Serial Chillers. chilling Drum'n Bass DJ Alex, DJ Solid, DJ Basshunter, DJ Ali, DJ Zodiak ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

:LITERATUR

Frauenflüsterer. satirisches Gesangssolo mit Martin Hermanns ♦ Kultur i d'aula, Goldach, 20 Uhr

Jazzsession. Mario Haltinner, Altosax, Andreas Ebenhofer, Piano, David Maeder, Bass, Mac Vincens, Drums ♦ Jazzhuz Jazzclub Lustenau, 21 Uhr

Häsche Weiss/Valli Meier. ♦ Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Colalaja. Klezmer-Musik mit Irith Gabrily ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

:THEATER

Der reiche Freund. Komödie v. Matthias Zschokke ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 19.30 Uhr

Brennende Geduld. Theater Kt. ZH ♦ Schauwerk Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

:KABARETT

Lauter Knistern. Joachim Rittmeyer: grandiose Alltags-Lappalien in einem Mehrpersonen-Solo ♦ Alte Turnhalle Enselburg, 20.15 Uhr

:FILM

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

Atlantis. Das verlorene Reich – neu inszeniert von Walt Disney, Ab 6 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Die 9 Leben des Tomas Katz. Nikolauswunschfilm ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:PARTY

Radio party toxic.fm. DJ Whitemoon, ♦ Hacienda (Frankfurt/Label infacom), DJ Alex Dallas (ZH/Straight Ahead Records) Freestyle Fusion, New Jazz, New Beats, Soul, Funk, HipHop ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Int. Schlagerparty. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Basslastic. DJs Melokat und Valerian ♦ Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani Winterthur 21 Uhr

Tensionstate.Lounge-Serial Chillers. chilling Drum'n Bass DJ Alex, DJ Solid, DJ Basshunter, DJ Ali, DJ Zodiak ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

→

BLUEWIN CHRISTMAS SESSION

[1]
Seit der Gründung im Dezember 1999 bietet dieser Event mehr als nur Gospel, Funk und Soul, gefühlvolle Balladen und schmelzende Chöre. Bei der «Bluewin Christmas Session» liefern Schweizer Pop und Soulgrößen Stimmenpower pur. Geboten werden neben Klassikern auch neuste Hits aus der Dankner-Küche. Die ideale Vorweihnachtsumgebung für die Freundinnen und Freunde kitschiger Wellness-Akustik.

Freitag, 14. Dezember, 20 Uhr

Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)

Tickethotline: 0848 800 800

KLAVIERDUO GAREIS & POHL U.A.

[2]
Die Arbeitsgruppe der Ausserhodischen Kulturstiftung präsentiert die Preisträger/innen des Jahres 2001 in einem Konzert, das stilistisch einen Bogen schlägt von Klassik bis Jazz. Die Idee eines gemeinsamen Auftritts entstand anlässlich der Preisverleihung im vergangenen Januar. Alle Künstler/innen verwendeten das ihnen zugesprochene Preisgeld für Studienaufenthalte im Ausland.

Die Pianistin Claudia Hée, die Werke von Beethoven und Ginastera spielen wird, verbrachte einen mehrmonatigen Aufenthalt in Berlin, um sich dort hauptsächlich kammermusikalisch weiter zu bilden. Das Klavierduo Gareis & Pohl (Bild) hat sich zum Ziel gesetzt, im direkten Kontakt mit zeitgenössischen Komponisten wie Reich und Adams deren Werke möglichst authentisch interpretieren zu können. Der Jazztrompeter Michael Neff hatte in New York die Gelegenheit, sich bei C. Bridgewater und E. Henderson instrumental weiter zu bilden, und wird Hard Bop und Eigenkompositionen zum Besten geben.

Freitag, 14. Dezember, 20 Uhr

Aula der Kantonschule Trogen

Eintritt frei



- Sa. 01. **Kulturfest zum Internationalen Tag der Behinderten** 16.00 Uhr
Lesungen, Konzert mit «**SUPER 8**», Disco, Risotto
- So. 02. **Kulturfest zum Internationalen Tag der Behinderten** 09.30 Uhr
Text und Musik experimentell, Apéro, Wunschwand und Diskussion
- Fr. 07. **Radioparty «toxic.fm»** 21.00 Uhr
Intro: «**DJ WHITEMOON**» (DubClub)
Konzert: «**HACIENDA**» (Frankfurt / Label infacom)
anschl.: «**DJ Alex Dallas**» (ZH / Straight Ahead Rec.)
Freestyle Fusion, New Jazz, New Beats,
Soul, Funk, HipHop
- Sa. 08. Konzert mit: 21.00 Uhr
«LUNIK»
Die Schweizer Senkrechtkräfte stellen ihr neues Pop-Juwel «**AHEAD**» vor anschliessend Party
- Do. 13. HipHop Konzert mit: 20.30 Uhr
«JERU THE DAMAJA» (New York)
Support: «**MICROPHONIK**»
Der HipHop Star aus New York ist zurück
- Fr. 14. Reggae Live-Konzert und Party: 21.00 Uhr
Live: «**CORNERSTONE**» (D)
anschl. Party mit «**JAH CHILDREN**», «**BLESSED LIONESS & GUESTS**»
- Sa. 15. FANATICAL presents: 22.00 Uhr
«SIEGFREED & ROEE» (ZH)
«KLANGFORSCHER LIVE» (SG), «BEAMISCH» (SG)
Elektro-Party
- Fr. 21. Blue friday bringt: 20.30 Uhr
«DIE AERONAUTEN» fect. «GUZ»
«Bohème pas de problème – Tour»
Der Soul – Swing – Samba – Disco – Funk vom urbanen Leben
- Sa. 22. X - MAS Drum'n'bass - Special 22.00 Uhr
«DJ STORM» (UK), Metalheadz
und «**pbeat**» und «**VODKA**»
Live - Visuals by Video - Artwork
- Mo. 24. White Night 22.30 Uhr
Konzert und Party mit «**DUNVAER**» und DJ's
Drum & Bass / TripHop
- Mi. 26. **X - MAS PASSION NIGHT** 21.00 Uhr
Die Weihnachtsparty von und mit:
DJs: «**ADY K.**» (SG), «**ALEX WHITE**» (TG),
«**ANDY GROOVE**» (Konstanz), «**B. GAHAN**» (Hamburg)
«**DEEPPDEEPBLUE**» (SG), «**JAZZCID**» (Westfalen),
«**OLIVER WILKENSEN**» (SG)
Live: «**KAI RAUBER**» (SG), «**SVEN QUARTIER**» (Belgien)
Show: «**MANGA DANCERS**» (Zug)
- Sa. 29. «Style Defenders» präsentiert: 21.00 Uhr
HipHop Konzert mit:
«**WURZEL 5**» (Rap aus Bern)
«**SEASIDE**» (SG) und «**TACKTPACKT**» (BS)
anschliessend Party mit «**DJ PACMAN**» (SG)
und «**DJ SKOOB**» (BE)
- So. 30. **Pulp Fiction Party:** 21.00 Uhr
Konzert mit:
«**THE TARANTINOS**» (UK)
anschl. 70's and 80's Party mit DJ's
- Mo. 31. **Silvester Party** 22.00 Uhr



theater am kirchplatz

Schaan / Liechtenstein

**1 Samstag, 1. Dezember, 20 Uhr,
Vaduzer-Saal, Vaduz**

Jahreskonzert der Harmoniemusik Vaduz

Leitung: MD Ernst Lampert
Freier Eintritt / Kollekte

**5/6/8
12/13 Mi., 5., Do., 6., Sa., 8., Mi., 12., und
Do., 13. Dezember,
20.09 Uhr, TaK, Schaan**

Internet

www.tak.li

E-Mail

vorverkauf@tak.li



[1]

:DIVERSES

Kurdische Kulturwoche. Vernissage Kelim-Ausstellung ♦ Katharinen-Festsaal SG, 18.30 Uhr

Bazar der Kulturen in Toggenburg. Treetaaks, Drum-Performance ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil ab 19 Uhr

Jugend-Kafi. ♦ Lindenholz-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Tobler Lincke Tanner. Chlausabend mit Hackbrett und Streichmusik ♦ Marktstube Altes Gemeindehaus Gossau, 20 Uhr

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofplatz SG, 12–18.30 Uhr

Meditationsnacht. ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 21–6 Uhr

Jugend-Kafi. ♦ Lindenholz-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr

Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

8:SA:12

:KONZERT

Lunik. Die Schweizer Senkrechtstarter stellen ihr neues Pop-Juwel *Ahead vor.* anschl. Party ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Paul Camilleri. Blues des 21 Jahrhunderts ♦ Kultur in Mogelsberg, 20.15 Uhr

John Black with The Cumberland-boys. Special Guest: Susan Orus ♦ Casino Herisau, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

OHM, A.K Band und Bandolier. ♦ Jugendkulturrum Flon SG 21 Uhr

Gong (AUS/F/GB). die Space-Rock & Psychedelic Jazz Legenden ♦ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Michi Neff 5-tett. ♦ Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Lautenrezital. von Jürg Meili, Renaissance- und Barocklaute ♦ Asselkeller Schönengrund, 20.15 Uhr

Q. Melodischer Pop mit Roman Riklin (Ex-Mumpitz) ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Sekretärinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:Neuröschen und der Hohn. Frauens-A-

cappella-Quartett ♦ Theater Jetzt! Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr

Lautenrezital von Jürg Meili. besinnliche und meditative Musik aus Italien und Spanien ♦ Assel-Keller Schönengrund, 20.15 Uhr

Musik am Togener Advents-Markt.

Spindle, ToblerLinkeTanner, Art und Weyse, Les Mixör, Trio Murbach, Fraue Strichmusig, Klangwelten Seelenwelten, Trogener Förmremusig ♦ Kronensaal, Seeblick, Café Rückstuhl, Schäfli, Hirschen, Trogen, 11–20 Uhr

St.Galler Domorgelkonzert. Adventskonzert mit Andrea Teschl, Beatrice Rogger, Karl Raas ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Goran Kovacevic. Akkordeon ♦ Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

Thomas silvestri Quintett. zeitgenössischer Acoustic Jazz ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

:THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Kelter ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

Schwanensee. Balogh Ballett Prag, Balllett in zwei Akten, nach Musik von Peter I. Tschaikowsky ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

:KABARETT

Hubertus Huber. liest neue Nachrichten ♦ Kronensaal Trogen, 20 Uhr

:FILM

La femme d'à côté. F/d, R: François Truffaut, F, 1981 ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Vivement dimanche! F/d, R: Francois Truffaut, F, 1983 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

Atlantis. Das verlorene Reich – neu inszeniert von Walt Disney, Ab 6 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Die 9 Leben des Tomas Katz. Nikolauswunschfilm ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Tanznacht ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21.30 Uhr

:KUNST

Documents. Vernissage der Ausstellung von Ursus A. Winiger ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg, 17 Uhr

:LITERATUR

Getrud Wydler, Lesung. aus dem Buch «in China geboren», mit Lichtbildern ♦ Hotel Löwen Apenzell, 20 Uhr

Walliser Sagen. Andreas Weissen erzählt packende Geschichten aus den Tiefen der Walliser Mythologie; kulinarische Leckerbissen aus der Walliser Küche ♦ Hochrütli 1, Vögelnegg Speicher, 18.30 Uhr | Anmeldung: 071 340 09 01

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood ♦ Theater St.Gallen, 14/20 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler ♦ Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

Rumpelstilzli. Eigenproduktion von Jörg Widmer nach den Gebrüder Grimm, ab 4 Jahren ♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Holzenplotz 3. Kinderstück von Otfried Preussler ♦ Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

Blauer Zitronen. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 17 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Moby Dick. nach H. Melville, für alle ab 10 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 18 Uhr Vortrag, 20 Uhr Vorstellung

:PARTY

Surf-Party. Live-Guests: Dead Bolt (USA), DJ Pete G. ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

Tribal Dance II. DJ N-SON-X (D), DJ Indian (ZH), DJ Speedy (TG), Miss Angel (SH), DJ Cyberdream (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Kula Disco. DJs Kula Residents ♦ Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

The Rock Night. DJ Claudio Matteo ♦ Albani Winterthur 21 Uhr

Pop Fiction. Disco to Charts, 2step to House, DJ Bruno S. & Friends ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

Der etwas andere Klausabend. Cocktails-Night mit Spezial-Drinks von Cati und frejam-Session ♦ Catwalk SG

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

ZÜRI WEST

Alle jene Züri West-Fans, die ihre beiden Auftritte im Oktober in der Grabenhalle verpasst haben, können sich auf den Auftritt der Berner Kultband in der Chälibihalle Herisau freuen. Vor mehr als zwei Jahren kam das letzte Album von Züri West auf den Markt, und jetzt endlich können sich die Fans auf neue Songs von Captain Kuno und Mannschaft freuen. Zusammen mit YB sind die Berner zurück in der musikalischen Nati A und haben sich mit neuen Teamstücken verstärkt. Für «Sibi», den Gitarristen Peter von Siebenthal, ist jetzt der Schaffhauser Musiker und Produzent Tom Etter (Starfish) im Team. Mehr Unruhe verursachte der Abgang von Bassist Tinu Gerber, auf dessen Position nun Neuzugang Jiri Schmidhauser von «Stop The Shoppers» spielt. (Noch) nicht dabei ist Linksaussen Erich Hänzi. Laut Gerüchten soll der altgediente Freistoßspezi bereits wacker Gitarrgriffe üben ...

Freitag, 14. Dezember, 20.30 Uhr

Chälibihalle, Herisau

Vorverkauf: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)

Tickethotline: 08 48 800 800

POP & POETRY

Nach dem überwältigenden Erfolg der Poetry-Slam Reihe versucht sich der «flon», dem Fernsehbild entsprechend, an einem Spinoff: Die beiden St.Galler Slamchampions Tom Combo & Dani Ryser und der Berner R.C Köchli versuchen sich mit ihren jeweiligen Bands «Rasen & Dani Risär featuring christof 108 & Deejay la bombe» und «la boratoire» an der heiklen Gratwanderung zwischen Protestdichtung & Volksmusik. Ein Muss für jede(n) Alt 68er/in.

Samstag, 15. Dezember, 21 Uhr

Jugendkulturrum flon, im Lagerhaus, Davidstrasse 42, St.Gallen

[2]

8:SA:12

:KONZERT

Lunik. Die Schweizer Senkrechtstarter stellen ihr neues Pop-Juwel *Ahead vor.* anschl. Party ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Paul Camilleri. Blues des 21 Jahrhunderts ♦ Kultur in Mogelsberg, 20.15 Uhr

John Black with The Cumberland-boys. Special Guest: Susan Orus ♦ Casino Herisau, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

OHM, A.K Band und Bandolier. ♦ Jugendkulturrum Flon SG 21 Uhr

Gong (AUS/F/GB). die Space-Rock & Psychedelic Jazz Legenden ♦ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Michi Neff 5-tett. ♦ Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Lautenrezital. von Jürg Meili, Renaissance- und Barocklaute ♦ Asselkeller Schönengrund, 20.15 Uhr

Q. Melodischer Pop mit Roman Riklin (Ex-Mumpitz) ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Sekretärinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:KABARETT

Hubertus Huber. liest neue Nachrichten ♦ Kronensaal Trogen, 20 Uhr

:FILM

La femme d'à côté. F/d, R: François Truffaut, F, 1981 ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Vivement dimanche! F/d, R: Francois Truffaut, F, 1983 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

Atlantis. Das verlorene Reich – neu inszeniert von Walt Disney, Ab 6 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Die 9 Leben des Tomas Katz. Nikolauswunschfilm ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Tanznacht ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21.30 Uhr

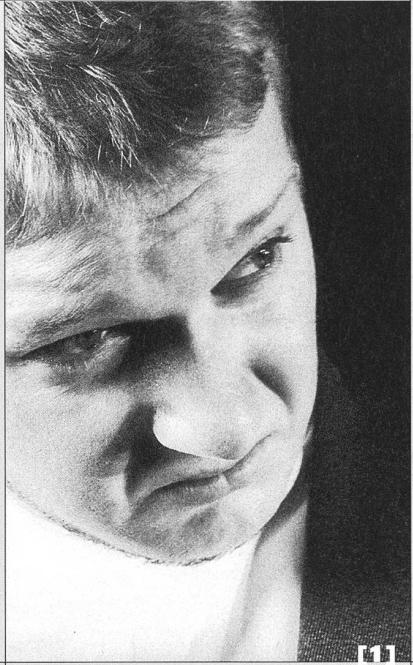
:KUNST

Documents. Vernissage der Ausstellung von Ursus A. Winiger ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg, 17 Uhr



seite 45

Saiten



SIMON ENZLER

Der letzte öffentliche Auftritt des jungen Appenzeller Kabarettisten vor heimischem Publikum liegt bereits eineinhalb Jahre zurück. Neben einer Vielzahl von Auftritten von St.Gallen über Lindau bis nach Zürich und Bern sind neue Geschichten entstanden, die einen kritischen Blick auf Alltägliches werfen und zum Nachdenken anregen. Hinzu kamen die Arbeiten an seiner Debüt-CD «Schampeselisee», die im Mai 2001 in der Kellerbühne St.Gallen aufgezeichnet worden ist und anlässlich des baldigen Auftritts im Hotel Krone übergeben wird. Die Jazz-Formation «Passage Trois» lädt nach dem Kabarett ein, den Abend musikalisch ausklingen zu lassen.

Samstag, 15. Dezember, 20.15 Uhr

Theatersaal Hotel Krone, Appenzell

Reservierungen: Tourist Information Appenzell, 071 788 96 41
weitere Infos: www.bretterwelt.ch

ENRICO LAVARINI

Das Mysterium der Geburt Christi von verschiedenen Seiten her zu beleuchten und zu durchdringen – darum geht es dem Ostschweizer Musiker und Komponisten in seinem Werk «Puer nobis nascitur für Soli, Chor und Orchester. Schreibt Lavarini sonst in der Mehrzahl seiner Werke eine moderne Tonsprache, so lässt er in diesem Werk absichtlich stilistischer Vielfalt ihren Raum. Vielfältig sind die Texte und Sprachen, die zur Komposition verwendet wurden. Nach den frühchristlich-lateinischen Versen von Sedulius (5. Jahrh.) im Einleitungssatz erscheinen Texte aus Frankreich, Tschechien, Österreich, Deutschland und Italien.

Es musizieren: Regula Schneider (Sopran), Rico Peterelli (Bariton), Erich Jahn (Orgel), Concertus rivensis (Chor und Orchester). Leitung: Enrico Lavarini

Sonntag, 16. Dezember, 17 Uhr, Laurenzen-Kirche, St.Gallen

Samstag, 22. Dezember, 19.30 Uhr, Klosterkirche, Pfäfers

Sonntag, 23. Dezember, 16 Uhr, Kath. Kirche, Walenstadt

Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen, Tel 071 228 66 00; Buchhandlung F. Schuler, Bad Ragaz, Tel 081 302 16 14

DIE AERONAUTEN

Drei Jahre nach «Honolulu» und der allseits be-ah-ten und be-oh-ten Aufnahme in die Ehrengalerie der zwischen verbliebenen «Dead School Hamburg» melden sich die Aeronauten zurück. Mit einem fulminanten, vielschichtigen Werk, das uns alle umarmt und anspricht. Und das auf dem Titel trotzig-ironisch behauptet: «Bohème pas de problème».

Aus den jungen Bohémiens sind erfahrene Showhasen geworden. Sie safen wie Pfirsiche und röhren wie Junghirsche auf den Dorfplatz, den wir Welt nennen. Oder «Europa» von Marseille bis Helsinki, von Casablanca bis St.Petersburg. Zürich-Schaffhausen wird plötzlich zum Schmelzriegel aller erdenklichen Musiken.

Freitag, 21. Dezember, 20.30 Uhr

Grabenhalle, St.Gallen

VVK: Bro Records oder 071 222 46 32

WHITENIGHT

Eine Weihnachtsparty der speziellen Art veranstaltet der St.Galler Michael Zwissler in der Grabenhalle: Eine weisse Nacht mit einer kunterbunten Besetzung. Nebst den DJs Crump (slackenjazz) und Chico (triphop, drum&bass) dürfen sich TechnoFunk- und Down&Break-Beatniks ganz besonders auf das Duo Dunvaer (Bild), bestehend aus dem Zürcher DJ Nader und dem Oltener Gitarristen André Kunz, freuen. Für visuelle Attraktionen sorgt Cybr Visual.

Mo, 24. Dezember, 23 Uhr

Grabenhalle St.Gallen



[1]

:DIVERSES

Kurdische Kulturwoche. Vortrag zum Tag der Menschenrechte ♦ Katharinen-Festsaal SG, 20 Uhr

Bazar der Kulturen im Toggenburg. Petra Vonkänel, Pferdezauber ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil, ab 19 Uhr

16. Togener Adventsmarkt. mit Rahmenprogramm ♦ Dorfplatz Trogen, 9 Uhr

CD Präsentation Günther Sohm. Es spricht Mag. Ingrid Bertel ♦ Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

Hanffest. Informationsveranstaltung, Moderation: Bernhard Amann ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Das Wort zum Sonntag. Bernhard Amann ♦ Spielboden Dornbirn, 23.30 Uhr

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofplatz SG, 11–17 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

[2]



Fremdling, du bist ein Narr.

Gastspiel von Jürgen Klein nach Homers Odyssee, Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 14/17 Uhr

Und es begab sich ... Parfin de Siècle

♦ Alte Turnhalle Engelburg, 17 Uhr

:RADIO

Saiten-Talk. zum Dezember-Titelthema:

Adrian Riklin im Gespräch mit Unterhaltungsmusiker Guido Minicus, Anekdoten aus Volksmusik, Unterhaltung und Nachtleben im St.Gallen der 50er–80er Jahre und Hörbeispiele seines kompositorischen Schaffens ♦ Toxic, FM 107.1, 20–21 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Le dernier métro. F/d, R: François Truffaut, F/D, 1980 ♦ Kinok SG, 18 Uhr

Songs from the Second Floor. O/d-f, R:

Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Atlantis. Das verlorene Reich – neu inszeniert von Walt Disney. Ab 6 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Le Monde à l'envers. ♦ Nische Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

St.Galler Kerzenziehen. ♦ Bahnhofplatz SG, 11–17 Uhr

Kurdische Kulturwoche. Brunch mit Politiker/innen und Vertreter/innen der Stadt und kurdischen Gästen ♦ Helenas Kafi-Shop, Glockengasse 4, SG 11 Uhr

Kurdische Kulturwoche. Theater: Die schwarze Wunde ♦ Katharinen-Festsaal SG, 19 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saignenbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

10:MO:12

:THEATER

Wildwechsel. von F. X. Kroetz, für Jugendliche und Erwachsene ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 19.30 Uhr

:FILM

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000, Montagskino Fr. 8.– ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr



[3]



[4]

Der Kongress tanzt. Eric Charell, Deutschland, 1931 ♦ Cinéclub St.Gallen, 20.15 Uhr
Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr
Die 9 Leben des Tomas Katz. Nikolauswunschfilm ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:KINDER

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr
Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 10 Uhr

:DIVERSES

Kurdische Kulturwoche. Film: Ax (Er-de) / Katharinen-Festsaal SG, 20 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15
Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

11:DI:12

:KONZERT

Heavy Tuba & Jon Sass. Drei Bassisten, vier Euphonien, eine Vokalistin und eine bestens aufeinander eingespielte Rhythmusgruppe ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr
Jazzaffinado. Jazz-Brunch ♦ Sarganserländer Kleintheater Mels, 10–13 Uhr
Fürchtet euch nicht. Otto Lechner, Klaus Trabitsch & die Bethlehem Allstars ♦ Werkstattbühne des Festspiel- und Kongresshauses Bregenz, 20 Uhr

:THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel v. Thomas Hürlimann ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Der Kuss. Oper von Friedrich Smetana, Gastspiel des Opernhauses Pilsen ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr
Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim McDermott ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
Wildwechsel. von F.X. Kroetz, für Jugendliche und Erwachsene ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 11 Uhr
A Christmas Carol. von Charles Dickens. In englischer Sprache ♦ TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtsmärchen. von Charles Dickens neu erzählt ♦ Proberaum Theater Bilitz, Münchwilen, 20 Uhr

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:DIVERSES

StTalk mit Alfred Zywyert, Bildungsexperte. Moderation Barbara Günthard ♦ Albani Winterthur 20 Uhr gratis
Kurdische Kulturwoche. Film: Eine Saison in Hakkari ♦ Katharinen-Festsaal SG, 20 Uhr
Funky Future Freejam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr
Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

12:MI:12

:KONZERT

Alternative Wednesday. The Regrettes (USA) Girl-Rock'n'Roll | Masked Animals (SG) Melodic Punk ♦ Kulturmuseum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr
3. Kammermusik-Konzert. Werke von Mozart, Beethoven und Rihm Artemis Quartett ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr
Ensemble New Art. Johanna Doderer: *«Running»* für Klavier und Schlagzeug (Uraufführung); George Crumb: *«Quest, Songs, Drones and Refrains of Death»* ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr
Sekretäinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ TaK, Schaan, 20.09 Uhr
Das Deutsche Liedgut. Liederabend mit Thomas Pifka, Tenor/Bernhard Stengel, Klavier; Werke v. Schubert, Schumann, Brahms, R. Strauss ♦ Casino Herisau, Kleiner Saal, 20 Uhr

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper v. Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Der Kuss. Oper von Friedrich Smetana, Gastspiel des Opernhauses Pilsen ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 15/20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Fried Green Tomatoes. Zwei unterschiedliche Frauenschicksale in den Südstaaten der Dreißigerjahre. Ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Frauen im Schloss. Annegreth Bohmert: Feste im Jahreskreis und ihre Ursprünge ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 19.30 Uhr

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

:TANZ

Fire of Dance. die schönsten Highlights ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

:LITERATUR

Anerkennungspreis 2001. Öffentliche Würdigung in feierlichem Rahmen ♦ Hof zu Wil, Hofkeller, 19.30 Uhr

:KINDER

Alfonsa di Monsa. Musical ab 5 J. mit bekannten Musical-SängerInnen ♦ Adleraal St.Georgen SG, 10 Uhr

Hexe Hillary geht in die Oper. Kinderstück v. Peter Lund ♦ Theater St.Gallen, 14 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler ♦ Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

Rumpelstilzli. Eigenproduktion von Jörg Widmer nach den Brüder Grimm, ab 4 Jahren ♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30/16 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 15 Uhr

:PARTY

UK-Garage | Step Night. DJ The Nasty Collective (ZH) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Musik ♦ Move Club Winterthur, 20 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Bazar der Kulturen im Toggenburg. Wyberchor, Lieder der Erde ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil ab 19 Uhr

Frauen im Schloss. Annegreth Bohmert: Feste im Jahreskreis und ihre Ursprünge ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 19.30 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kaf. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

13:DO:12

:KONZERT

Jeru The Damaja (N.Y.). Der HipHop Star ist zurück. Support: «Microphonik» ♦ Grabenhalde SG, 21 Uhr

Remedy (CH). Wohnzimmer spezial:

♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Colafluid (CH). Rock ohne Kompromisse

♦ Albani Winterthur 20 Uhr

Sekretäinnen. Ein Liederabend von Franz Wittenbrink ♦ TaK, Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

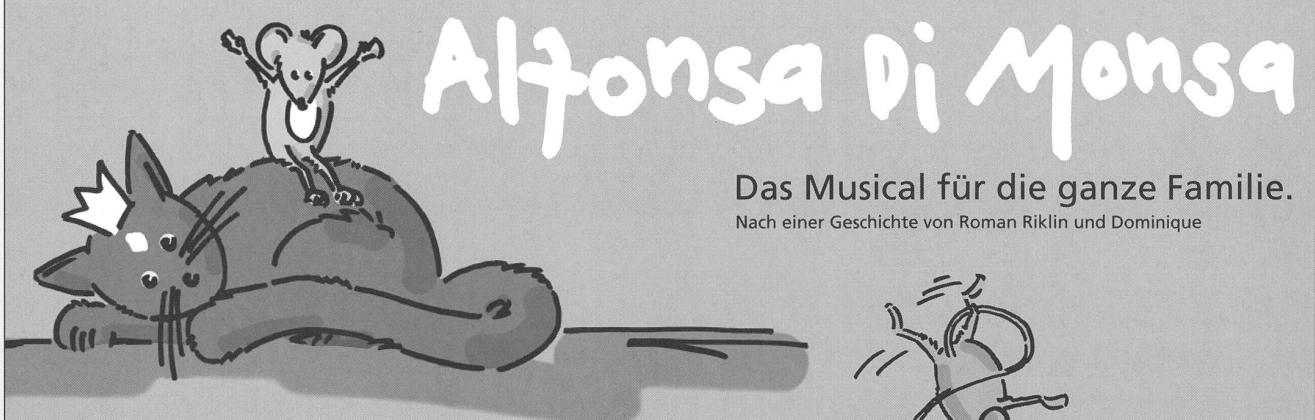
Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Über das Marionettentheater. nach Kleist, und **Clown Gottes.** Hommage an Nijinsky. Gastspiel der Gregor Seyffert Compagnie ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

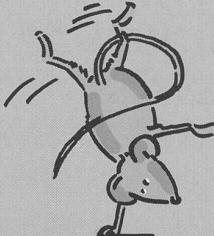




Alfonsa Di Monsa

Das Musical für die ganze Familie.

Nach einer Geschichte von Roman Riklin und Dominique



Spieldata in St. Gallen
Adlersaal (Restaurant Adler) St. Georgen
14.00 Uhr

Im Dezember
12. Dezember 2001
15. Dezember 2001

Text und Musik

Alfonsa Di Monsa
 Käsemäuschen Knabberzahn
 Sansibar
 Sokrates
 Simsalabim
 Riccardo Di Monsa/Bruno
 Erzählerin
 Piano

Roman Riklin

Stella Bieri
 Fabio Romano
 Roman Fischer
 Eric Müller
 Mladen Cekic
 Roberto Turri/Daniel Stüssi
 Rahel Valdivieso
 Daniel Steger/Roman Riklin

Ticketbestellung per Fax oder Telefon: **071 422 80 92**
 Ticketbestellung per Mail: **alfonsa@alfonsa.ch**

Ticketbestellung schriftlich:

Alfonsa Di Monsa
Im Katzenschloss
9223 Schweizersholz

Vorverkauf:
 Jecklin, St. Gallen · Restaurant Adler, St. Georgen
 Tagblatt-Redaktion, St. Gallen
 Mehr Informationen unter www.alfonsa.ch

Ausgabe Dezember 2001

domino

präsentiert:

Informationen: www.dominoevent.ch

Fr 30. Nov. 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

HABIB KOITÉ & BAMADA (MALI)

Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne. Aktuelles Album: «Baro»

Sa 8. Dez. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Christmas 2001:

JOHN BRACK WITH THE CUMBERLAND BOYS

Special Guest: Susan Orus.

Fr 14. Dez. 2001, 20.30 Uhr, Chälbihalle Herisau

ZÜRI WEST Radio-zum-Glück-Tour 2001

Fr 14. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

BLUEWIN CHRISTMAS SESSION 2001

& SPECIAL GUEST: MARCO RIMA

mit Rolf Stahlhofen (Söhne Mannheims), Nubyia, Tanja und Phil Dankner, Lesley Bogaert (Gölä), Tamara Canovo, Rey Thomas, Carmen, Tone, Stoney & Adrian Soulige Balladen, funky Grooves, von Gospelchören bis zu schmelzenden Duettts

So 23. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung zum 100. Todestag von Giuseppe Verdi

GIUSEPPE VERDI-GALA

Die Grosse Oper Polen präsentiert die schönen Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a. Künstlerische Leitung: Marek Tracz.

Do 27. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

VIVALDI-ABEND

Mit Giuliano Carmignola (Violine) und dem Kammerorchester Basel

Mo 7. Jan. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

RONDÒ VENEZIANO

Das Original-Orchester unter der Leitung von Maestro Gian Piero Reverberi

Fr 25. Jan. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

MUNDSTUHL

Dragen und Alder präsentieren «Heul doch!» (Sony Music)

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket Corner-Stellen

Tickethotline Tel. 0848/800 800

So 27. Jan. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau
 Steve Lukather von TOTO und Larry Carlton geben ihr einziges Schweizer Konzert in Herisau! Exzellente Gitarrenkunst hoch zwei mit:

STEVE LUKATHER & LARRY CARLTON GROUP

Aktuelles Album: No Substitutions/Live in Osaka (Zomba)

Fr 8. Febr. 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau
 (bereits gekaufte Tickets für das abgesagte Konzert vom 30.9.01 bleiben gültig)
 Kräftiger, unbändiger und schweissreibender Blues mit:

POPA CHUBBY & Special Guest: The Chickenleg Shuffle

Präsentiert das aktuelle Album «Flasch Back» (Blues from the Sixties)

Mi 13. bis Sa 16. Febr. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

ACAPICKELS

Die letzten Aufführungen von «Homestory» in der Ostschweiz!

Mi 20. Feb. 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung

Do 21. Feb. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Fr 22. Feb. 2002, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden – nummerierte Bestuhlung

PETER STEINER'S THEATERSTADL

Mit dem Lustspiel: «Lauter Erpresser!»

Fr 1. März. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

So 3. März 2002, 20 Uhr, Stadtsaal Wil – nummerierte Bestuhlung

Fr 8. März 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung

KONGRESS DER DETektIVE

Eine neue Kriminal-Komödie von Hans Gmür, mit Walter A. Müller u. Ensemble

ab 15. März 2002, Musical Theater Basel – nummerierte Bestuhlung

Das Kultmusical vom legendären Duo Andrew Lloyd Webber und Tim Rice

JESUS CHRIST SUPERSTAR

Englische Originalversion und mit über 100 Beteiligten!

Do 21. März 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

MARIA SERRANO - ENTRE FLAMENCOS

Mit «Entre Flamencos» verwirklicht sich die Tänzerin einen Traum: eine Flamenco-Schau ausschliesslich mit männlichen Tänzern begleitet von einem stark besetzten Quintett. Ein Ereignis.



Schützengarten
 Ein vortreffliches Bier.

APPENZELLER
 MEDIENHAUS

radio aktuell

tvo
 TELE OSTSCHWEIZ

UBS



[2]

:KUNST

Filmporträt Gottfried Honegger. das künstlerische Testament, von und mit Ingrid Adamer ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

:LITERATUR

Astrid Falk-Schober, Lesung. Ein Porträt in Gespräch und Lesung; Prosatexte und Gedichte ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Move for Hits. DJ George D, DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

House - Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Bazar der Kulturen im Toggenburg.

Rimpoché Lama Lodrö, Tibetische Zeremonie ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil ab 19 Uhr

Arbeitswelt und Spiritualität. mit Ina Praetorius, Theologin und Ethikerin ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 18.30–20 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

14:FR:12

:KONZERT

Cornerstone (D). anschl. Party mit Jah Children, «Blessed Lioness & Guests» ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Bluewin Christmas Session 2001. Mit Rolf Stahlhofen (Söhne Mannheims), Nubya, Tanja & Phil, Dankner, Lesley Bogaeert (Gölä), Tamara Canovo, Rey Thomas, Camen, Tone, Stoney & Adrian. Special Guest: Marco Rima ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

Züri West. Radio zum Glück ♦ Chälblihalde Herisau 20.30 Uhr

HNO & Monoblond. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

Aphrodetics (Wien). ♦ Kulturladen Konstanz 21.30 Uhr

Solarez (D). zwischen Helmet und Quick-sand | Skinny Norris (D). Emo-Core und Pop-Punk ♦ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Bligg & Co – Normal. grosse HipHop-Party mit Überraschungsgästen ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Directantrieb (SG). Handmade House ♦ Rest. Schwarzer Engel St.Gallen, 21 Uhr

Gendrix Blues Night. ♦ Rest. Gambrienus St.Gallen, 21 Uhr

The Jumbling Notes. Dixielandband aus Winterthur ♦ Alte Mühle Wolfhalden, 20 Uhr

Preisträgerkonzert des Jahres 2001.

mit Claudia Hée, Kavier | Kavierduo

Gareis/Pohl, Michael Neff-Quintett

♦ Aula Kanti Trogen, 20 Uhr

Jura Králicek & Laszlo Spiro. ♦ Splügenegg SG, 20.30 Uhr

Die Jamming-Jazzers. Konzertnacht mit Gastband aus Lindau ♦ Catwalk SG

:THEATER

The Music Man. von Meredith Wilson,

CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1

St.Gallen, 20 Uhr

Die Ratten, die Rosen/les rats, les

roses. Gastspiel des Théâtre des Osse

Theater am Stadtgarten Winterthur, 16

Uhr dt., 19.30 Uhr frz

Club der Enttäuschten. von Felicia Kel

ler ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt In

selgasse, 20 Uhr

Generationentheater. ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 20 Uhr

:FILM

Vivement dimanche! F/d, R: François Truffaut, F. 1983 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr

The Pledge. «Das Versprechen» von Dürrenmatt. Hochspannung um menschliche Abgründe. Mit Jack Nicholson. Ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Der Traum ist aus Die Erben... Reihe

Tonspuren ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ♦

Tango Almacén, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtslied. Erzählung von Charles Dickens, Lesung mit Cello und Marimbaphon ♦ Parfin de Siècle, Atelier-Bühne, Mühlensteg 3, SG, 20 Uhr

:KINDER

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler, auch für Erwachsene ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff,

Märchen ab 6 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:PARTY

Friday NightParty. DJ Greg ♦ Firehouse

Weinfelden, 22 Uhr

The Party Night. DJ Fantastic Plastic

♦ Albani Winterthur 21 Uhr

Friday Dance Night. Disco to Charts,

R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends

♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr



ST.GALLER WEIHNACHTSSINGEN

[1]

Das Collegium Musicum St.Gallen und der Kammerchor Oberthurgau singen mit den Besucher/innen bekannte und unbekannte Weihnachtslieder. Johann Sebastian Bachs Weihnachtsoratorium stimmt musikalisch ein auf die unmittelbar bevorstehende Weihnachtszeit. Sr. Ingrid Grave liest Texte, die zum Nachdenken anregen. Die Kollekte dieses Abends geht über die Stiftung Menschen für Menschen von Karlheinz Böhm vollumfänglich an die notleidende Bevölkerung Äthiopiens.

Samstag, 22. Dezember, 17.30 Uhr

Kirche St.Fiden, Greithstrasse, St.Gallen

Veranstalter: Collegium Musicum St.Gallen und Stiftung Menschen für Menschen Notenhefte können bezogen werden bei: Stiftung Menschen für Menschen, Postfach, 9008 St.Gallen, Tel. 071 244 30 60 oder via info@aethiopienhilfe.ch

X-MAS PASSION NIGHT

[2]

Der St.Galler DJ und Event-Veranstalter Marcus Waltenberg (deepdeepblue) veranstaltet zwischen Weihnachten und Neujahr eine x-mas Passion night, die gleichzeitig den Startschuss zur Gründung seiner Agentur darstellt; mit der Waltenberg neben der Vermittlung von Sound- und anderen Künstler/innen auch ein eigenes Label gründet will. Engagierte hat er zur House Music-Nacht eine interessante Auswahl an DJs (Ady K., Alex White, Andy Groove (D), B. Gahan (D), deepdeepblue, Jazzcid (D) und Oliver Wilkensen), ergänzt durch schlagkräftige Live-Perkussionisten (Kai Rauber, Sven Quartier (B) und Swami Sonal Jee). Für den richtigen Hüftschwung sorgen die Mädels von den Manga Dancers.

Wie steht es so schon auf dem Plakat geschrieben: «An der x-mas Passion night wirst du Models, Clubstars, Frisösen, Partyanimals, coole Leute, Grafikerinnen, Dee Jays, angehende Pornostars, Filmemacher, Tänzerinnen, Regisseure, Veranstalter & Gastwirte, Kult-Personen, schnelle Velokuriere, die Stadt St.Gallen und die halbe Welt antreffen.»

Mittwoch, 26. Dezember, 21 Uhr (bis 6 Uhr)

Grabenhalle, St.Gallen

VVK: City Disc, Bro Recors und Zero Zero, St.Gallen
Dee Jay service Winterthur und Dee Jay Town Konstanz

seite.49

Saiten



Kunststückchen in überraschenden Varianten erhältlich bei:

Charlotte Gähwiler
T 071-279 28 73

Sibill Zellweger
T 01-201 22 38

Coiffure DesArts
9000 St.Gallen

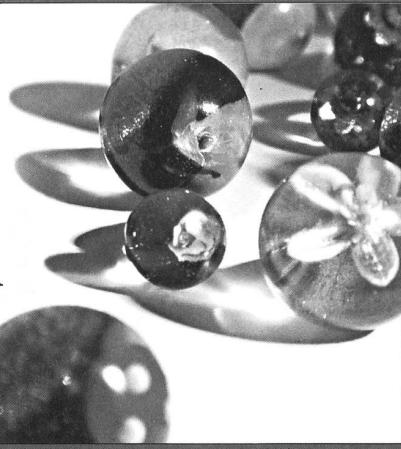
Tatort
9000 St.Gallen

Sternfisch
9230 Flawil

Camaleon
8001 Zürich

KUNST+STÜCK

Christkindli-Markt, 8. Dezember 2001
Gallusplatz in St.Gallen



Eine Geschichte so lang wie die Nacht vom Rösslitor

Eve de Castro und andere hellwache Autorinnen



Rösslitor Bücher AG
Webergasse 5/7/15
CH-9001 St.Gallen
T 071 2274747
F 071 2274748
www.buecher.ch

ETH-BSV 365 102.011

Die neue CD ist da!

Sie wurde am 1. Oktober in der BALIK-FARM in Ebersol live aufgenommen. Als Saitenleser haben Sie die Möglichkeit, diese interessante CD für Fr. 25.- inkl. Porto (statt Fr. 30.-) zu bestellen. (Raiffeisenbank, 9116 Wolfertwil-Mogelsberg, PC 90-4130-60, Farb-Ton-Art, Rössliweg 4, 9122 Mogelsberg, Konto 2510209). Sie erhalten dann die CD per Post zugestellt.

Verein Farb-Ton-Art, Rössliweg 4, 9122 Mogelsberg, www.u-c-eigenmann.ch

Angela Gassner
Katharina Lütgehetmann
Tanz

Piazza Venezia

Inspiration mit Lyrik, Tanz und Musik

Isabella Baumeler Gesang
Cornelia Buder Lyrik
Urs C. Eigenmann Flügel Gesang
Ekkehard Sassenhausen Saxophone
Erwin Pfeifer Gitarren
Ralph Hufenus Kontrabass
Enrico Lenzin Schlagzeug
Ferdinand Rauber Perkussion Saitensprungbrett

gestaltung: atelier ernst mogelsberg

!NEW YORK WANTS YOU!

Tiger-Hof showroom and Map-Xmap New York present:

ARTIST RESIDENCY / STUDIO / LOFT / EXHIBITION IN NEW YORK

For more information contact:
Monika Baenninger

TIGER
=
HOF

Dufourstr 150
9000 St.Gallen
Tel/Fax: 071 278 6709
email: baenninger@bluewin.ch

:DIVERSES

Kurdische Kulturwoche. Finissage Kelim-Ausstellung ♦ Katharinen-Festsaal SG, 18.30 Uhr

Bazar der Kulturen im Toggenburg.

Mädir, Sanddornbalance mit Gastmusikern ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil ab 19 Uhr

Din Atem trait min Gsang.

Ad hoc Chor Feldli ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 20 Uhr

Beratungsstelle Zivildienst und Militärverweigerung.

Informationsveranstaltung ♦ Magnihalden 14, SG, 18-19 Uhr

Verkaufsausstellung.

Glas- und Porzellanpainting v. Barbara Denicolà | Weihnachtskarten, Kunstdrucke und Aquarelle v. Jörg Rüesch ♦ Boppart Café & Kultur, Wolfsganghof, SG, 17 Uhr

Jugend-Kafi.

Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14-18 Uhr

Bauermarkt.

Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert.

Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr

Volksküche.

CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo.

Zen-Meditation ♦ Felsenstr.

33, SG, jeden Fr, 6.30-7.30 Uhr,

071 222 45 29

15:SA:12

:KONZERT

NADELÖHR präsentieren Merry Melodies. Live-Musik zu Trickfilmen, CD-Taufe ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Pop&Poetry. Tom Combo mit rasen & andere Musikakrobaten ♦ flon, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

Klassische Indische Musik. Manilal Nag (Sitar), Ustad Ali Ahmed (Shenai), Subhen Chatterjee (Tabla) ♦ Musiksaal, 3. Stock, Kultur im Bahnhof SG, 20 Uhr

Babacools. Zehn Jungs mit dem Groove im Blut ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Eyesserede (ZH) | Mynedaron (Winterthur) | Braindead (Basel). Trash-/Black/Death-Metal ♦ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.30 Uhr

Cuadro Flamenco Rafael Segura.

Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Rough Bone.

Blues-Rock ♦ Sambao Arbon, 21.30 Uhr

Felix Brühwiler.

Flamenco ♦ Löwenrena Sommeri, 21 Uhr

Chorschach 9400. A-Cappella ♦ Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr | Essen mit Res. ab 18-20.30 Uhr

Rorschacher Adventskonzert.

Evang. Kirche Rorschach, 19.30 Uhr

Schlossabend.

Kammerorchester Rondino ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette v. Franz Lehár ♦ Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstauftührung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Holzers Peepshow. Gastspiel des Theaters am Kirchplatz Schaan ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim McDermott ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:KABARETT

Lauter Knistern. Joachim Rittmeyer: grandiose Alltags-Lappalien in einem Mehrpersonen-Solo ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Simon Enzler & Passage Trois.

Kabarett und Swing ♦ Hotel Krone Appenzell, 20.15 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 18 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG, 20 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 ♦ Kinok SG, 23 Uhr

The Pledge. Das Versprechen von Dürrenmatt. Hochspannung um menschliche Abgründe. Mit Jack Nicholson. Ab 14 J., E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Der Traum ist aus Die Erben... Reihe

Tonspuren ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Adventstanztag. Meditation des Tanzes mit K. Sachs-Szakmary: Gönn Dir einen Stern – Himmelschicks im Alltag finden ♦ Gemeindezentrum Halden, 10-17 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtssmärchen. von Charles Dickens neu erzählt ♦ Berggasthaus Hundwiler Höhe, 20 Uhr

:KINDER

Alfonso di Monsa. Musical ab 5 J. mit bekannten Musical-SängerInnen ♦ Adleraal St. Georgen SG, 10 Uhr

Dido und Didolino. auf der Suche nach einem Weihnachtsgeseng ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler ♦ Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

Rumpelstilzli. Eigenproduktion von Jörg Widmer nach den Gebrüder Grimm, ab 4 Jahren ♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Orgel-Konzert Ludmila Matsiura. Werke v. J. S. Bach sowie russischen Komponisten ♦ Evang. Kirche Trogen, 17 Uhr

Enrico Lavarini. Puer nobis nascitur ♦ Laurenzen-Kirche SG, 17 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Die schöne Galathee/Die Siebenundneunzigste» ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

La Bohème. Oper v. Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstauftührung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 17 Uhr

Holzers Peepshow. Gastspiel des Theaters am Kirchplatz Schaan ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

Wildwechsel. von F.X. Kroetz, für Jugendliche und Erwachsene ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegeltante, 19.30 Uhr

Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 15 Uhr

Schreibwerkstatt. mit der Kalligrafin Herta Spiegel ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 10-12 Uhr

:PARTY

Trend Magazin Jubiläumsparty 2001.

Acts: Lou Geniuz u.a. | Floors: Party, House, Trance, Black Music | DJs: DJ Tatana, Mind-X, Whiteside, Max B. Grant, EDX & Leon Klein, Mario Lopez (D), Melanie Di Tria (D), Christopher S., Sir Colin, Session One (D), Pad Beryll, Norman DJ, Chris Irene, André S., Akram ♦ Arena Thal SG, 21-07 Uhr

8 Years Klang und Kleid-Party. Live-Guests: Tiki-Tiki Bamboo (Japan)

DJs Jim Knopf & Kizmiaz ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

Fanatical presents: Siegfried & Roee (ZH) | Klangforscher Live (SG) | Beamisch (SG) ♦ Grabenhalle SG, 22 Uhr

Kula Disco. DJs Kula Residents ♦ Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

The Bazillus Night. DJ Bazillus ♦ Albani Winterthur 21 Uhr

Touch the Soul Jubiläumsparty. R'n'B de Luxe ♦ Move Club Winterthur 21 Uhr

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Bazar der Kulturen im Toggenburg. Tamillische Volkstanzgruppe und Angelika Braun mit einer Baumskulptur ♦ Park und Gartenhaus, ehem. Altersheim Bunt, Wattwil ab 19 Uhr

Bibliodrama. Die Bibel ins Spiel bringen ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 9-12.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12-16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

16:SO:12

:KONZERT

Napalm Death (UK). Requiem, Brutal Massacre ♦ Remise Wil, 17.30 Uhr

Aynsley Lister (GB). Die Zukunft des Blues ♦ Albani Winterthur 20 Uhr

Orgel-Konzert Ludmila Matsiura.

Werke v. J. S. Bach sowie russischen Komponisten ♦ Evang. Kirche Trogen, 17 Uhr

Enrico Lavarini. Puer nobis nascitur ♦ Laurenzen-Kirche SG, 17 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Die schöne Galathee/Die Siebenundneunzigste» ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

La Bohème. Oper v. Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstauftührung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 17 Uhr

Holzers Peepshow. Gastspiel des Theaters am Kirchplatz Schaan ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

Vivement dimanche! F/d, R: François Truffaut, F 1983, Montagskino Fr. 8- ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Jenseits von Tibet. ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

Wildwechsel. von F.X. Kroetz, für Jugendliche und Erwachsene ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegeltante, 19.30 Uhr

Der Traum ist aus Die Erben... Reihe

Tonspuren ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtssmärchen. von Charles Dickens neu erzählt ♦ Vinothek Freischütz Wil, 20 Uhr

:KINDER

Das letzte Einrad. Kindercircus MIMO zu Gast bei ♦ Zirkus Liliput, Kreuzbleiche SG, 19 Uhr

Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren ♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 10 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16-20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.

33, SG jeden Mo, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

:LITERATUR

Ein Weihnachtslied. Erzählung von Charles Dickens, Matinée-Lesung mit Cello und Marimbaphon ♦ Parfin de Siècle, Atelier-Bühne, Mühlenteg 3, SG, 20 Uhr

:KINER

18:DI:12

:THEATER

Die verkaufte Braut. Oper v. Bedrich Smetana ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstauftührung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sommersalon. von Coline Serreau.

Gastspiel vom Euro-Studio Titisee-Neustadt ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim McDermott ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:DIVERSES

19:MI:12

:KONZERT

Alternative Wednesday. Amulet (SWE)

Hardcore, Rock'n'Roll & Punk | Undeclineba

(NL-Epitaph) Punk-Rock ♦ Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Weihnachtssingen. Schulhaus Feldli/Schoren ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 15/19.30 Uhr

Akademie für Alte Musik, Berlin.

Bachs Weihnachtsoratorium I – III + VI

♦ Pfarrkirche, Schaan, 20 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper v. Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Sommersalon. von Coline Serreau.

Gastspiel vom Euro-Studio Titisee-Neustadt ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Kel

ler ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus

der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 ♦ Kinok SG, 15 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stan

ley Kubrick, GB/USA, 1968 ♦ Kinok SG,

20 Uhr

Kinder des Olymp. F 1943–45, 190 min,

OmU, ab 12 J., R: Marcel Carné; Buch:

Jacques Prévert ♦ Spielboden Dornbirn,

20.30 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtslied. Erzählung von

Charles Dickens, Lesung mit Cello und

Marimbaphon ♦ Parfin de Siècle, Atelier-

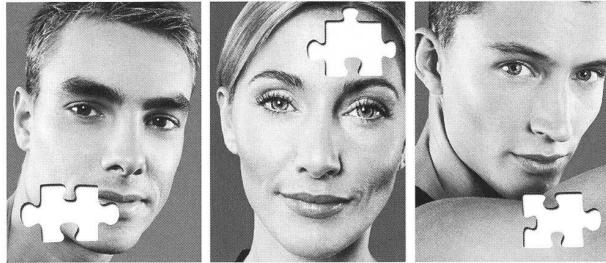
Bühne, Mühlenteg 3, SG, 20 Uhr

:KINER

seite.51

SARTE





... EINE SINNVOLLE IDEE!

Unser vielfältiges Programm mit Fächern in den Bereichen
SPRACHEN, BUSINESS, FREIZEIT
enthält für jeden Lernwunsch etwas.

www.klubschule.ch
jetzt mit online-kursanmeldung!

Klubschule Migros
Bahnhofplatz 2
9000 St.Gallen
Tel. 071-228 15 00
Fax 071-228 15 01
info.sg@ksos.ch



STADTLADEN ST. GALLEN

Biologische Lebensmittel

Montag: 14.00 - 18.30h
Dienstag bis Freitag: 9.00 - 18.30h
Samstag: 8.00 - 17.00h

Katharinengasse 12 / Schwertgasse 11
9000 St. Gallen Tel. / Fax 071 244 20 55

dezember januar

kapelle sorelle

in guten wie in bösen zeiten
fr 30. nov. 20.00 uhr
not without me
sa 1. dez. 20.00 uhr

Q

pop
sa 8. dez. 21.00 uhr

felix brühwiler

flamenco
sa 15. dez. 21.00 uhr

lichternacht

disco ab 22.00 uhr
mo 31. dez. 22.00 uhr
öffnungszeiten: beiz ab 18.00 uhr

carnascialia

süditalienische «musica popolare»
fr 11. jan. 21.00 uhr

löwen arena sommeri

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.loewenarena.ch

Natürliche Frischmarktküche.

Täglich wechselndes Angebot

Fisch- und Fleischspezialitäten

Vegetarische Gerichte.



Idyllhotel Appenzellerhof

Schlafen • Geniessen • Entspannen

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 21, Telefax 071 344 10 38
info@appenzellerhof.ch, www.appenzellerhof.ch





11



21

:KINDER

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler
♦ Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr
Vo Zwänge in der Bärge. Gastspiel des Figurentheaters Michael Huber, ab 4 Jahren
♦ Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr
Der Zwerge Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren
♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

Moby Dick. nach H. Melville, für alle ab 10 Jahren
♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 11 Uhr
Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren
♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 15 Uhr

:PARTY

Schlagerabend. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

X-mas Warm Up Party. ab 16 Jahre
Kulturladen Konstanz ab 21 Uhr

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Music ♦ Move Club Winterthur, 20 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafé. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

20:DO:12

:THEATER

Ein Weihnachtsabend. ♦ Grosses Haus, Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Der goldene Hahn. Oper von Nikolai Rimskij-Korsakow, Gastspiel der Staatsoper Perm ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller ♦ Stadttheater Konstanz, Werkstatt Insgasse 1, Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:FILM

Le dernier métro. F/d, R: François Truffaut, F, 1980 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Lohn der Angst. Reihe Grüne Hölle ♦ Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Der Nussknacker. Ballet Biarritz Centre Choreographique National ♦ Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecce, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KINDER

Der Zwerge Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren
♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

Moby Dick. nach H. Melville, für alle ab 10 Jahren
♦ Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 11 Uhr

:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Move for Hits. DJ George D, DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

House – Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kultur-laden Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVRSSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦

Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

21:FR:12

:KONZERT

Die Aeronauten feat. Guz. ♦ Bohème pas de problème-Tour.Der Soul-Swing-Samba-Disco-Funk vom urbanen Leben ♦ Grabenhalde SG, 20.30 Uhr

Manufactur (CH). PUT-Multimedia-Konzert & Party ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr

Base Jazz Trio meets Augustin Jagg. Augustin Jagg liest, Thomas Kräuchi, Piano, Walter Weber, Bass, Helmut Gassner, Drums ♦ Jazzhuus Jazzclub Lustenau, 21 Uhr

Laura Valle Quartett. ♦ Rest. Gambri-nus St.Gallen, 21 Uhr

LES AMIS DE JULIETTE [1]

Die Rheintaler Les amis de Juliette taufen ihr viertes Album. Über ein Jahr verteilt arbeiten die «Beatles des Rheintals» an den 15 Songs der neuen CD. Les amis de Juliette erzählen Geschichten in Mundart, verpackt in Pop-Harmonien und untermauert mit manchmal harten oder bedächtigen, aber immer wieder überraschenden Klängen. Einstimmen in den Abend werden «connected».

Samstag, 29. Dezember, 20 Uhr

Dorfturnhalle Balgach

weitere Infos: www.les-amis-de-juliette.ch.

VIVALDI-ABEND [2]

Das renommierte Kammerorchester Basel (ehemals Serenata Basel) spielt Werke von Antonio Vivaldi. Als Solist konnte mit Giuliano Carmignola (Violine und Leitung) ein aussergewöhnlicher Musiker verpflichtet werden. Kritiker geizen in ihren Konzert-kritiken kaum mit Begriffen wie «genial», «Teufelsgeiger», «Weltklasse» usw. Seine Aufnahme von Vivaldis «Vier Jahreszeiten» wurde von einem unabhängigen Fachblatt zu den zehn besten Aufnahmen gezählt, die je eingespielt wurden.

Donnerstag, 27. Dezember, 20 Uhr

Tonhalle St.Gallen

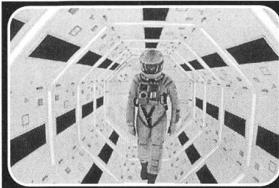
Vorverkauf: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)

Tickethotline: 0848 800 800



12

2001: a space odyssey



summer of sam



27 missing kisses



songs from the 2. floor

**FILME**

Spieldaten und weitere Filme siehe

Veranstaltungskalender, Tagespresse

Programminfos : **KINOK** • Cinema • www.kinok.ch • 071 245 80 68 • Grossackerstrasse 3 • St.Gallen • Bus Nr. 1 & 7 St.Fiden

Sabon-Verlag
S

Neuerscheinungen

*Kurt Bracharz***In einem Jahr
vor meinem Tod**

Ein Tagebuch für das Jahr 2000

214 Seiten, Leinen, Fr. 36.-

*Rudolf Hanhart Jost Kirchgraber***Bäuerliche Möbelmalerei
im Toggenburg 1735 – 1830**

137 Werkbeschreibungen, 172 Seiten, 143 sw-Abb,

67 Farbtafeln, Leinen, Fr. 68.-

GÖNNEN SIE SICH WAS!

... und werden Sie **SAITEN-GÖNNER/IN**. Für Fr. 250.– pro Jahr unterstützen Sie die weitere Entwicklung des Ostschweizer Kulturmagazins. Damit kommen Sie überdies in den Genuss eines **BIBLIOPHILEN GESCHENKS** («Herr Mäder» von Manuel Stahlberger) und **EINES EXKLUSIVEN NACHTESSENS** mit Saiten-Macher/innen und weiteren Gönner/innen.

GÖNNERADRESSE

Talon ausfüllen und einsenden an: Verlag Saiten; Ostschweizer Kulturmagazin; Postfach, 9004 St.Gallen
Oder erledigen Sie diese Formalität per E-Mail an redaktion@saiten.ch

Name, Vorname

Telefon

Adresse

E-Mail

PLZ, Ort

Geburtsdatum



:THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner → Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung → Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Der goldene Hahn. Oper von Nikolai Rimskij-Korsakow, Gastspiel der Staatsoper Perm → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller → Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

Wildwechsel. von F. X. Kretz, für Jugendliche und Erwachsene → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 19.30 Uhr

:FILM

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 → Kinok SG, 22.45 Uhr

Americas Sweethearts. Wenn der Lack ab ist, die Ehe kriselt, dann hilft nur noch ein grossartiges Schauspiel fürs Publikum. Ab 12 J., Deutsch → Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Abend der Gaukler. 1953, 93 min, Deutsche Fassung, ab 16 J.; R/Buch: Ingmar Bergman → Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Lohn der Angst. Reihe Grüne Hölle → Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Der Nussknacker. Ballet Biarritz Centre Choreographique National → Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

Tango Argentino. Practica/Baile → Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

:KINDER

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler, auch für Erwachsene → Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren → Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:PARTY

Friday NightParty. DJ Marc (ZH) → Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani → Albani Winterthur 21 Uhr

Friday Dance Night. Disco zu Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends → Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. → Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

:DIVERSES

Wintersonnwende. Trommeln am Feuer → Chindergarten-Rigi, Flawil, 18.30 Uhr

Jugend-Kafe. → Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauernmarkt. → Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. → Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 19 Uhr

Volksküche. → CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

22:SA:12

:KONZERT

7. St.Galler Weihnachtssingen. Benefizveranstaltung: Aethiopienhilfe von Karlheinz Böhm. Offenes Singen und Weihnachtsoratorium von J.S. Bach, Gastrednerin: Ingrid Grave → Kirche St.Fiden, SG, 17.30 Uhr

Manufacturer (CH). Multimedia-Konzert & Party: NuJazz, Trance, Drum'n'Bass & Live Visuals mit VJs DigitAll & Bub Virtua → Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Thierry Lang Trio. → Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Fast forward. → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 22 Uhr

Enrico Lavarini. Puer nobis nascitur → Klosterkirche Pfäfers, 19.30 Uhr

The Harlem Gospel Singers & Band. The World's Greatest Gospel Show → Festspielhaus Bregenz, 16/20.30 Uhr

:THEATER

Die schöne Galathee. Operette v. Franz von Suppé/Die Siebenundneunzigste, Tanzstück v. Philipp Egli, Premiere → Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung → Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller → Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

La femme d'à côté. F/d, R: François Truffaut, F, 1981 → Kinok SG, 18.30 Uhr

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

Vivement dimanche! F/d, R: François Truffaut, F, 1983 → Kinok SG, 22.30 Uhr

Americas Sweethearts. Wenn der Lack ab ist, die Ehe kriselt, dann hilft nur noch ein grossartiges Schauspiel fürs Publikum. Ab 12 J., Deutsch → Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

La Strada. I, 1954, 102 min, OmU, ab 16 J., R: Federico Fellini → Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Lohn der Angst. Reihe Grüne Hölle → Zebra Kommunales Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Tanznacht → Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21.30 Uhr

:KINDER

De chliine lisbär. Lars der weltberühmte Eisbär nimmt alle mit auf seine abenteuerlichen Reisen in fremde Welten. Ab 6 J., CH-Deutsch → Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Die kleine Hexe. Film nach Ottfried Preußler, R: Zdenek Smetana, CSSR; BRD 1983, 91 min, Farbe, 16mm, DF, → Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler → Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

Vo Zwänge in de Bärge. Gastspiel des Figurentheaters Michael Huber, ab 4 Jahren → Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 15 Uhr

:PARTY

X-mas-Drum'n'Bass-Special. DJ Storm (UK), Metalheadz, ibeat, iVodka-Live-Visuals via Video-Artwork → Grabenhalle SG, 22 Uhr

23:SO:12

:KONZERT

Pop Fiction. Disco zu Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends → Move Club Winterthur, 21 Uhr

House. → Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. → Ozon SG, 22.30 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. → Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. → Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. → Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben → Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

23:SO:12

:KONZERT

Giuseppe Verdi-Gala. Grosses Oper Polen mit Orchester und Chor. → Tonhalle SG, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

Thierry Lang Trio (CH) feat: Heiri Käning & Peter Schmidlin. Rössli-Jazz → Kulturkursell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

The Nashville Rebels (CH). Country meets Rock → Albani Winterthur, 20 Uhr gratis

Miss Sydney Ellis & her Yes Mama Band (USA). Traditional Jazz → Foyer Theater am Stadtgarten Winterthur, 10.30 Uhr

The Johnny Thompson Singers. Gospels → Theater am Stadtgarten Winterthur, 17 Uhr

St.Galler Adventssingen. → Stadttheater Konstanz, Klosterhof SG, 18 Uhr

Enrico Lavarini. Puer nobis nascitur → Kath. Kirche Walenstadt, 16 Uhr

:THEATER

Tanz im Glück. TheaterSchöniesWetter, Familienprogramm → Kulturkursell Rössli Stäfa, 14.30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 → Kinok SG, 15 Uhr

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 → Kinok SG, 18.30 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

Americas Sweethearts. Wenn der Lack ab ist, die Ehe kriselt, dann hilft nur noch ein grossartiges Schauspiel fürs Publikum. Ab 12 J., Deutsch → Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler → Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

Vo Zwänge in de Bärge. Gastspiel des Figurentheaters Michael Huber, ab 4 Jahren → Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Federspiel. Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren → Stadttheater Konstanz, Junges Theater in der Spiegelhalle und Dachboden, 15 Uhr

:KINDER

De chliine lisbär. Lars der weltberühmte Eisbär nimmt alle mit auf seine abenteuerlichen Reisen in fremde Welten. Ab 6 J., CH-Deutsch → Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood → Theater St.Gallen, 14 Uhr

Weihnachtsskasperletheater. Kasperle und die Schneekönigin | Kasperle und die Räuberweihnacht → Spielboden Dornbirn, 14/15.30 Uhr

:PARTY

Spielecafe für alle. → Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte → Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:KINDER

De chliine lisbär. Lars der weltberühmte Eisbär nimmt alle mit auf seine abenteuerlichen Reisen in fremde Welten. Ab 6 J., CH-Deutsch → Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood → Theater St.Gallen, 14 Uhr

Die kleine Hexe. nach Ottfried Preußler → Kellerbühne St.Gallen, 14/16.30 Uhr

25:DI:12

:KONZERT

Caféhaus. Happy Hiphop und fetter Funk → Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:PARTY

X-Mas R'n'B Party. R'n'B de Luxe → Move Club Winterthur 20 Uhr

:DIVERSES

Funky Future Freejam. → Music Club Catwalk SG, jeden Di, 19 Uhr

Wochenmeditation. → Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

26:MI:12

:KONZERT

Paul Camilleri. Bluesrock → Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr

Balders Ross. Lied- und Strandgut: Joachim Battiner, Gesang: Markus Beckstein, Piano → Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Weihnachtskonzert zum Stephanstag. Russisches Kosaken-Ensemble Vladimir Ciolkovitch, Heilige Gesänge, Volkslieder mit Balalaika → Kirche Wald, 16 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper v. Giacomo Puccini, Galaabend → Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung → Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 → Kinok SG, 18.30 Uhr

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 → Kinok SG, 20.30 Uhr

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood → Theater St.Gallen, 11 Uhr

Gauls Kinderlieder. mit Ulrich Gabriel → Spielboden Dornbirn, 11 Uhr

Der Zwerg Nase. nach Wilhelm Hauff, Märchen ab 6 Jahren → Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:PARTY

X-mas Passion Night. DJs Ady K., Alex White, Andy Groove, B. Gahan, Deepblue, Jazzcid, Oliver Wilkens, Live: Kai Rauber, Sven Quartier, Swami Sonal Jee; Show: Manga Dancers → Grabenhalde SG, 21 Uhr

End of Year Festival – Xmas-Special. DJ Marc (ZH), Greg (TG), DonPhilippo (ZH) → Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Coming Home-Party. mit den Kula-Allstars → Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

X-Mas Dance Party. Disco zu Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends → Move Club Winterthur, 20 Uhr

Soul & Funk. → Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. → Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr



thurgauische kunstgesellschaft **kunstraum**

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodenstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38

conrad steiner hall

1. dezember 2001 bis 13. januar 2002

vernissage

mit sibylle omlin, kunstkritikerin,
leiterin abt. bildende kunst hgk basel
freitag, 30. november um 19.30 uhr

vortrag

von stephan wehowsky, publizist, zug
dienstag, 11. dezember um 19.30 uhr

brot und wein

buchvernissage, lesung, gespräch
mit conrad steiner und markus stegmann,
kurator des kunstvereins schaffhausen
sonntag, 6. januar um 11 uhr

geöffnet:
donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

19. November 2001 – 3. Februar 2002

Anton B. Ipc.

Aus dem Lande des Vergeltsgott

Die panoptischen Bilderbücher
Malerei und Zeichnungen
von Anton Bernhardsgrüter

Vernissage:

Freitag, 19. November, 18.30 Uhr

Öffentliche Führungen mit Anton Bernhardsgrüter:

2. Dezember 2001 und 6. Januar 2002

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr
24. Dezember 2001 – 1. Januar 2002 geschlossen



Weltladen St. Gallen

Weihnachten für alle – Geschenke aus dem fairen Handel

Claro Weltladen
Waisenhausstrasse 1
9000 St. Gallen
Telefon 071 222 43 73

Öffnungszeiten:
Montag 13.30 - 18.30 Uhr
Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr



Schweizerische
Textil-, Bekleidungs-
und Modefachschule

ENTWICKELN · GESTALTEN · MALEN

Zielpublikum Personen, die ihre gestalterischen Fähigkeiten entwickeln wollen. Mit diesem Tageskurs werden die Teilnehmer/innen ins Gestalten und Malen eingeführt. Mit vertiefenden Übungen wird das eigene kreative Potential geweckt. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig.

Kursinhalt Der Kurs vermittelt grundlegende gestalterische Ausdrucksmöglichkeiten und entwickelt die kreativen Fähigkeiten der Teilnehmer/innen.

Kursdaten 19.02.2002 – 11.06.2002, 120 Lektionen

Jeweils Dienstag, 08.30 – 16.15 Uhr

Kursort Schweiz. Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule,
Vadianstrasse 2, 9000 St.Gallen

Kurskosten Fr. 1900.– (ohne Material)
Information, Anmeldung Schweiz. Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule
(STF), Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen
Tel. 071 222 43 68 · Fax 071 223 46 85
www.textilfachschule.ch



[1]



[2]

:DIVERSES

Mittagstisch. Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

Digeridoos-Treff. (auch andere Naturinstrumente) Cucaracha Altstättten, jeden letzten Mi, abends

27:DO:12

:KONZERT

Vivaldi Abend. Giuliano Carmignola (Violine), Kammerorchester Basel Tonhalle SG, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

Traffic Jam Group. Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper v. Andrew Lloyd Webber Theater St.Gallen, 20 Uhr

Daidalos oder Das Leben einer Theorie. Oper von Anestis Logothetis mit dem KuK Experimentalstudio Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

2001: A Space Odyssey. E/d-f, R: Stanley Kubrick, GB/USA, 1968 Kinok SG, 20 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. Splügeneccke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KINDER

Frederick. musikalisches Märchen, ab 4 J., v. Leo Lionni mit dem KLEX-Theater aus Augsburg Spielboden Dornbirn, 11 Uhr

:PARTY

Barbetrieb & DJs. Kulturbezir Frohegg, Bleicheliplatz SG, 19 Uhr

End of Year Festival. DJ Don Philippo (ZH), Greg (TG), Marc (ZH) Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Move for Hits. DJ George D, DJ John Harrison Move Club Winterthur, 21 Uhr

House – Club Dance Music. Eintritt frei Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVRES

Frauenbibliothek Wyborada. Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. Music Club Catwalk SG, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

28:FR:12

:KONZERT

Cuarteto Tango al sur. Tango Argentino in Musik und Tanz Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Mambo Kurt. anschl. 80er, Brit-Pop, DJ Lars Kulturladen Konstanz 21.30 Uhr

Viva la musica. musica latinoamericana Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Rorschach Rocks. Ferdinand, painhead, trapscopie und The Roman Games Hafenbuffet Rorschach, 19.30 Uhr

:THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper v. Andrew Lloyd Webber Theater St.Gallen, 20 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

Komödie. mit Jörg Schneider u.a. Theater am Stadtgarten Winterthur

:PARTY

Songs from the Second Floor. 0/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000

Kinok SG. 20.30 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 & Kinok SG, 22.15 Uhr

American Pie 2. Die Clique führt weiterhin erfolgreich vor, wie sie ihre Unschuld möglichst rasch los werden will. ab 14 J., Deutsch Kinok Rosental Heiden, 19 Uhr

Moulin Rouge. Fulminantes, berauschendes Musical mit Nicole Kidman und Ewan McGregor. Ab 12 J., Deutsch Kinok Rosental Heiden, 21 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile Tangos Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

:LITERATUR

Peter Eggenthaler. vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer Hotel Walzenhausen, 20 Uhr

:KINDER

Du ich Bockert. KuK Experimentalstudio, ab 6 J. Spielboden Dornbirn, 11 Uhr

:PARTY

Barbetrieb & DJs. Kulturbezir Frohegg, Bleicheliplatz SG, 19 Uhr

End of Year Festival – Füliber Obig.

DJ Greg (ZH), Don Philippo (ZH), Marc (ZH) Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

The Party Night. DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur 21 Uhr

Tensionstate.Lounge-Serial Chillers. DJ Remady, DJ Blade, DJ Nino, DJ Pat Smith & special MC Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

ANGELIKA NÜSSLI

Im Löwen, der Beiz in der Löwenarena Sommeri, sind Teile einer Diplomarbeit der Illustratorin Angelika Nüssli zu sehen. Unter dem Titel 'Almas marginale Welt' zeigt sie ebenso witzige wie feinnervige Radierungen auf WC-Papier.

Löwen, Sommeri

Öffnungszeiten: Mi–So, 11–24 Uhr

KÜNSTLERPOSTKARTEN

Harlis H. Schweizer, Birgit Widmer und Hans Schweizer realisieren zum dritten Mal eine Ausstellung mit Künstlerpostkarten in der Haltestelle Strahlholz. Um ein breites Spektrum aufzuzeigen, haben sie Ostschweizer Kunstschaffende aus den Bereichen Literatur, Film und Kunst eingeladen, welche ihre Ideen in Postkartengröße ausführen.

Die Bahnstation ist während der Dauer der Ausstellung Treffpunkt und möglicher Diskussionsort. Sämtliche Künstlerpostkarten sind in der Haltestelle aufgelegt und verkäuflich. Ein grosser Teil der Kunstschaffenden werden zeitweise anwesend sein. Beteiligte Kunstschaffende: Peter Weber, Heinrich Kuhn (Literatur), Peter Mettler, Regula Engeler (Film), Mark Staff Brandl, Evelyn Ammann, Elisabeth Nembrini, Harlis H. Schweizer, Birgit Widmer, Hans Schweizer, Werner Steininger, Virginie Vabre, Sanna Noëmi Benz, Luzia Broger, Sven Bösiger und Francesco Bonanno (Bildende Kunst).

Freitag, 30. November, ab 17 Uhr,

Samstag, 1. und Sonntag, 2. Dezember, je ab 13 Uhr

Haltestelle Strahlholz (Strecke Bühler-Gais), Appenzeller Bahnen

[1]

[2]



Kunstmuseum Winterthur

bis 13. Januar

Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur

25. Januar bis 21. April

3. Manor-Kunstpreis Kanton Zürich:

Nic Hess

Die Sammlung

von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart

Dienstag 10–20 Uhr
Mittwoch bis Sonntag 10–17 Uhr
Führungen: dienstags, 18.30 Uhr

8402 Winterthur, Museumstrasse 52
Tel. 052 267 51 62, Fax 052 267 53 17
Infobox 052 267 58 00, www.kmw.ch

EDUARDO CHILLIDA

Grafiken und Skulpturen
aus vier Jahrzehnten

15. September 2001

– 6. Januar 2002

Unterrainstrasse 5

CH 9050 Appenzell

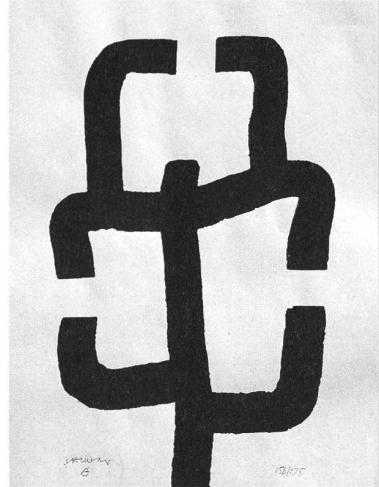
Tel. +41 (0)71 788 18 00

www.museumliner.ch

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 14 – 17 Uhr
Samstag + Sonntag 11 – 17 Uhr
ab November
Dienstag – Samstag 14 – 17 Uhr
Sonntag 11 – 17 Uhr

MUSEUM LINER APPENZELL



Die Farbe zum Leuchten bringen ...

Französische Malerei

von der Romantik

zum Impressionismus

14. September 2001 bis

27. Januar 2002

Kunstmuseum St.Gallen

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
24./25., 31. Dez.
und 1. Jan.
geschlossen
26. Dez.
10 bis 17 Uhr

Künstlerräume / Sammlerräume

Boller Calame Cooper Dagley Federle

Frei Frize Grosse Hafif Heilmann

Hoffmann Hofmann Knoebel Lasker

Mangold Manz Marioni Martin

McCracken Merrick Mosset Parrino

Rae Umberg Schiess

30. Nov. 2001 – 10. Feb. 2002

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
24., 25., 31. Dez.
und 1. Jan.
geschlossen
26. Dez.
10 bis 17 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr., 14–18 Uhr
Bauernmarkt. Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag
Free Jam oder Konzert. Music Club Catwalk SG, jeden Fr., 19 Uhr
Volksküche. CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr., ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Fr., 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

29:SA:12

:KONZERT

Wurzel 5 (BE) | Seaside (SG) | Tacktpackt (BS). Hip-Hop, anschli. Party mit DJ Pacman und DJ Skoob Grashalle SG, 22 Uhr

Erika Stucky & The Roots of Communication. fulminantes Feuerwerk aus schrägen Songs und noch schrägeren Hitadaptionen Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Viva la musica. musica latinoamericana Rest. Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

El zorro su Charangon. Salsa Kultur in Mogelsberg, | bis 22.01. 20.15 Uhr

Jean et les Peugeot. Exotic Queer-Beat'n'Blues Chössitheater Wattwil, 20.15 Uhr

Les Amis de Juliette. CD-Taufe Dorfturnhalle Balgach, 20 Uhr
St.Galler Domorgelkonzert. Konzert für Lima; Werke v. J. S. Bach, Organist: Karl Raas Kathedrale SG, 19.15 Uhr

:THEATER

Die verkaufte Braut. Oper v. Bedrich Smetana Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Diner for One. Gastspiel in englischer Sprache Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Keller Stadttheater Konstanz, Werkstatt Inselgasse, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Kayla – mein Freund aus der Wildnis. D, R: Nicholas Kendall, CAN, 1997 Kinok SG, 15 Uhr

Songs from the Second Floor. O/d-f, R: Roy Andersson, SWE/F/D, 2000 Kinok SG, 18.30 Uhr

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 Kinok SG, 20.30 Uhr

American Pie 2. Die Clique führt weiterhin erfolgreich vor, wie sie ihre Unschuld möglichst rasch los werden will. Ab 14 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Moulin Rouge. Fulminantes, berauschendes Musical mit Nicole Kidman und Ewan McGregor. Ab 12 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

El Viejito. Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

:TANZ

The Globe Special mit Lalitha Devi. Wold-Music-Dance-Event Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:KINDER

Der Lebkuchenmann. Kindermusical v. David Wood Theater St.Gallen, 14/18 Uhr

Die dumme Augustine. Kindertheater Strombomboli aus Tirol, ab 4 J. Spielboden Dornbirn, 11 Uhr

:PARTY

Cubano. Rauch Club, Marktsgasse 1, Feldkirch, jeden So., 21 Uhr

:DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), Beiz Saignenbrugg Urnäsch, jeden So., 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben. Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So., 10–17 Uhr

Kunsttreff. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So., 15–17 Uhr

Kula Disco. DJs Kula Residents Kulturladen Konstanz ab 22 Uhr

31:MO:12

:THEATER

Die schöne Galathaea. Operette v. Franz von Suppé/Die Siebenundneunzigste, Tanzstück v. Philipp Egli, Silvestergala Theater St.Gallen, 19 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19 Uhr

Hotel Garnietourtour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung Kellerbühne St.Gallen, 19 Uhr

Hotel Garnietourtour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung Kellerbühne St.Gallen, 19 Uhr mit Apéro

Der Menschenfeind. Oper von Moliere Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Andrew Lloyd Webber Musical Review. Stadtsaal Wil, 20.30 Uhr

TANZ

Tango Argentino. Tanznacht Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21.30 Uhr

:PARTY

Grosses Silfest. Kulturbeiz Frohegg, Bleichelplatz SG, 20 Uhr

Silvester-Party. diner live-music-dance Rest. Gambrinus St.Gallen, 20 Uhr

Silvester-Party. mit Jams und Specials Catwalk SG, 23 Uhr

Silvesterparty mit Supercharge. Swingin' Rhythm'n'Blues Kammgarn Schaffhausen, 23 Uhr

Soirée Gourmande & Party. Silvester-Party, Köstlichkeiten serviert im festlichen Rahmen, auf der ständigen Suche nach der nächsten Liaison Kulturkarussell Rössli Stäfa, 21 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. Markt-platz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. Music Club Catwalk SG, jeden Mi., 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi.

Single-Abend. musikalische Unterhal- tung Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi., 21 Uhr

:DIVERSES

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 17 Uhr

:FILM

27 Missing Kisses. O/d-f, R: Nana Djordjadze, GRG/D/GB, 2000 Kinok SG, 18 Uhr

Summer of Sam. E/d-f, R: Spike Lee, USA, 2000 Kinok SG, 20.30 Uhr

American Pie 2. Die Clique führt weiterhin erfolgreich vor, wie sie ihre Unschuld möglichst rasch los werden will. Ab 14 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Moulin Rouge. Fulminantes, berauschendes Musical mit Nicole Kidman und Ewan McGregor. Ab 12 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

El Viejito. Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

:TANZ

The Globe Special mit Lalitha Devi. Wold-Music-Dance-Event Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Silvester-Party. Disco to Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends Move Club Winterthur, 22 Uhr

Silvesterparty. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. Lagerhaus SG, jeden Mo., 16–20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. Rest. Gschwend, jeden Mo., 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte Webergasse 22, jeden Mo., 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG jeden Mo., 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

1:DI:01

:PARTY

Pulp Fiction Party. feat. The Tarantinos (UK) Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Don't stop the music! Disco to Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends Move Club Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Funky Future Freejam. Music Club Catwalk SG, jeden Di., 19 Uhr

Wochenmeditation. Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di., 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Di., 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

2:MI:01

:KONZERT

The Manhattan Gospel Singers. Gospelkonzert Stadtsaal Wil, 20 Uhr

:THEATER

Hotel Garnietourtour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung Kellerbühne St.Gallen

:PARTY

Schlagerabend. DJ Greg (TG) Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Mu-

Soul & Funk. Rauch Club, Marktsgasse 1, Feldkirch, jeden Mi., 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. Ozon SG, jeden Mi., 22.30 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi., 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. Lagerhaus SG, jeden Mi., 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi., 14–18 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise Flawil, jeden Mi., 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. Markt-platz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. Music Club Catwalk SG, jeden Mi., 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi.

Single-Abend. musikalische Unterhal- tung Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi., 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr., 14–18 Uhr

Bauernmarkt. Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. Music Club Catwalk SG, jeden Fr., 19 Uhr

Volksküche. CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr., ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Fr., 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

4:FR:01

:KONZERT

Sissi – Kaiserin von Österreich. die weltbekannten Melodien des Walzerkönigs Johann Strauss, Prager Sinfonie Orchester, Chor und Ballett Stadtsaal Wil, 20 Uhr

:THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile

Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr., 21.30 Uhr

:PARTY

Int.Schlagerparty. DJ Greg (TG) Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Friday Dance Night. Disco to Charts, R'n'B to House, DJ Bruno S. & Friends

Move Club Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. Rauch Club, Markt-

gasse 1, Feldkirch, jeden Fr., 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr., 14–18 Uhr

Bauernmarkt. Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. Music Club Catwalk SG, jeden Fr., 19 Uhr

Volksküche. CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr., ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, SG, jeden Fr., 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

5:SA:01

:THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung Olma-Halle 1.1 St.Gallen, 19.30 Uhr

Hotel Garnietourtour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung Kellerbühne St.Gallen

:PARTY

Resident Night. Re-Action (SG), Speedy (TG) Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Pop Fiction. Disco to Charts, R'n'B to

House, DJ Bruno S. & Friends

Move Club Winterthur, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar Kultur-

laden Konstanz, jeden Do., 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs Kraft-

werk Krummenau, jeden Do., 21 Uhr

Musik zur Zeit. Rauch Club Feldkirch,

jeden Do., 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. Lagerhaus 42 SG, jeden Sa., 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. Markt-

platz SG, jeden Sa., bis 17 Uhr

Free Jam oder Konzert. Music Club

Catwalk SG, jeden Sa., 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männer-

gruppen reden über das Leben Magni-

halden 14, SG, jeden Sa., 10 Uhr



AUSSTELLUNGEN

BIS: DEZEMBER

Kurdische Kulturwoche. Kelim-Ausstellung ♦ Katharinen-Festsaal SG | 8.–

14.12. | tgl. 10–22 Uhr

Johanna Breitenmoser. Malerei und Zeichnung ♦ M+M. Oertli, Mühlenteg 3, SG | bis 9.12. | Mi–Fr, 17–20 Uhr | Sa/So, 15–18 Uhr

Regula Baudenbacher & Peter Kühnis-Dietz. ♦ Atelier-Galerie, Sonnenhalde 17, Heiden | 11.2.–16.12. | tgl. 17–21 Uhr

René Dünki. Werkausstellung ♦ FHS, Industriestr. 35, Rorschach | bis 15.12.

Mäser, Özelik & Diem. Fotoreportage über Dornbirner, Frigesch Lampelmayer, Kurt Lindmayer & Herbert Neuner ♦ Kunst Raum Dornbirn | bis 16.12. | Di–Sa, 16–19 Uhr | So, 10–12/16–19 Uhr

Angelika Nüssli. „Almas marginale Welt“ ♦ Léwarena Sommeri | Mi–So, 11–24 Uhr

Ute Klein. Romanfragmente, Malerei ♦ Galerie Schönenberger Kirchberg SG | Sa/So, 14–18 Uhr | 18.11.–16.12.

Phönix 7. Francesco Bonanno zeigt neunundvierzig Veränderungen über Carbone (Ex-Olmahalle 7) ♦ Concerto (Tonhalle) SG | bis 31.12.

Rolf Hauenstein/Thomas Senn. ♦ Restaurant zur Letzten Laterne SG | bis 25.12.

Leben Jesu. Bilderzyklus von Lidia Notter ♦ Gemeindehaus Wittenbach | Mo 8–11.45/14–18.30 Uhr, Di–Fr 8–11.45/14–17 Uhr | bis 14.12.

Verlängerung. Lisa Enderli und Carlos Matter ♦ IG Halle, Alte Fabrik Rapperswil | Di–Fr 17–20 Uhr, Sa/So 14–17 Uhr | bis 23.12.

sechzigsechzig. Mitgliederausstellung Kunstverein Konstanz ♦ Kulturzentrum am Münster | Di–Fr 10–18 Uhr, So 10–17 Uhr | bis 28.12.

Claudio Magoni und Ursula Bohren Magoni. rot sehen ♦ Kunsthalle Wil | Do–So 14–17 Uhr | bis 23.12.

Steff Lüthi. Skulpturen ♦ Kultur im Bären Häggenschwil | 7.–9.12.

Gittwurm und Gebeineblatt. Die berühmt berüchtigten Titelblätter der beiden Untergrundzeitungen des Vereins „Offenes Haus“ Dornbirn der frühen 80er ♦ Kantine, Spielboden Dornbirn | 10.12.–30.12.

Mark Staff Brandl. Malerei-Installation ♦ Rathaus Galerie Goldach | bis 7.12.

Danièle Gadoni. Fotograf ♦ **Bücher aus dem Appenzeller Verlag.** ♦ Galerie im 1. Stock, Kultur im Bahnhof SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | bis 24.12.

Werner Ignaz Jans. casa magnera ♦ Galerie Adrian Bleisch, Arbon | Mi–Fr, 16–18.30 Uhr | Sa, 14–17 Uhr | Finissage: 8.12., 14–17 Uhr

KörperSerien. Atelierausstellung ♦ Marlies Pekarek-Wildbolz, Reithalle SG | sonntags 4.11.–9.12 | 14–17 Uhr | o.n.V 071 278 30 58

Ute Klein. ♦ Galerie Schönenberger Kirchberg SG | Sa/So, 14–18 Uhr | 18.11.–16.12.

Manuel Girón. Stadtparkfotografien ♦ Galerie EigenArtMarie SG | Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr | Do, 13.30–19.30 Uhr | Sa, 10.30–15 Uhr | 13.11.–22.12.

Alfons Weisser. ♦ Regierungsgebäude SG | 17.11.–9.12. | tgl. 14–17 Uhr

Francis Bissat & Roberto Casavecchia. nicht alltägliche Fotografien ♦ Schloss Arbon, Galerie im Museum | Sa/So, 14–17 Uhr | 2.11.–2.12.

Haie – gejagte Jäger. Verlängerung der Sonderausstellung ♦ Naturmuseum SG | bis 30.12.

Hiroshi Sugimoto. The Architecture of Time ♦ Kunsthaus Bregenz | bis 2.12.

Un oeil à Paris. Die Sammlung Jean Planque: Monet, Picasso, Dubuffet ... ♦ Kunstmuseum W/thur | 8.9.–2.12.

UFOs. Hommage an Franz Eggenschwiler

♦ Kunstmuseum W/thur | bis 31.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 16.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

BIS: JANUAR

Conrad Steiner: Hall. ♦ Kunstraum Kreuzlingen | 1.12.–13.1.

Reto Boller. Bilder ♦ Wolfsberg Executive Development Centre Ermatingen | Mo–Do 8–20 Uhr, Fr 8–17 Uhr | bis 22.01.

Gallus M. Büchler. ♦ Commerce Bar St.Gallen | bis 5.1.02

Sonja Leissing. Androgyn Kreaturen ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa | 2.12.–27.01.

| Vernissage: 2.12., 14 Uhr

Andrea Mathis. Objekte und Bilder in Acryl und Mischtechnik ♦ Dorfcàfe Waldkirch | bis 30.1.02

Alfred Broger. Retrospektive ♦ Museum Appenzell | Di–So, 14–17 Uhr | bis 20.2.02 | Führungen: 2.12./13.2., je 10.30 Uhr

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept | Völkerkundemuseum SG | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | bis Januar 2002

Joseph Bucher. Grafik ♦ Vorarlberger Landesmuseum Bregenz | Di–So 9–12/14–17 Uhr | bis 27.1.02

Time, Life, People: Jonathan Horowitz. ♦ Kunsthalle, Lagerhaus 40, SG | 21.11.–6.2.02

BIS: FEBRUAR

Anton B. Ipc. „Aus dem Lande des Vergeltsgott.“ Die panoptischen Bilderbücher, Malerei und Zeichnungen von Anton Bernhardstrüger ♦ Museum im Lagerhaus, SG | Di–So, 14–17 Uhr | 19.11.–3.2.03

Gottfried Honegger. Eine Rückschau ♦ Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So, 10–17 Uhr | Do, 10–20 Uhr | 9.11.–17.2.02

Wir bitten zu Tisch... Sonderausstellung, Streifzug durch die Textile Tischkultrur ♦ Textilmuseum SG | bis 3.3.02

Hinter den Kulissen. Vom Sammeln, Bewahren, Pflegen und Ausstellen im Museum ♦ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz | Di–Fr, 10–18 Uhr | Sa/Su, 10–17 Uhr | 8.12.–3.2.02

Jüdische Familien aus Hohenems: Die Rosenthaler. ♦ Jüdisches Museum Hohenems | 11.10.–6.1.02

Malerei? Malerei? ♦ Verschiedene malerische Positionen aus der Region und darüber hinaus ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen | 28.10.–10.3.2002

Eduardo Chillida. Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten ♦ Museum Liner Appenzell | Di–Fr, 14–17 Uhr | Sa/So, 11–17 Uhr | bis 6.1.02

Die Farbe zum Leuchten bringen...

Französische Malerei von der Romantik bis zum Impressionismus ♦ Kunstmuseum St.Gallen | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So 10–17 Uhr | bis 27.2.02

BIS: AUF:WEITERES

Wachsen und Bauen. Sonderausstellung des Naturmuseums Solothurn ♦ Naturmuseum SG | bis 14.4. | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | Führung: 16.12., 20.1., 17.2., 17.3. jew. 10.15 Uhr

Documents. von Ursus A. Winiger ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 28.4.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 16.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Edeltraut Krämer. Ton und Glas ♦

Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 31.12.

Kraft der Frauen Tibets. Porträts und

Biografien, Fotoausstellung ♦ Klubseum Migros SG | Mo–Fr, 8–22 Uhr | Sa, 9–16 Uhr | So, 9–14 Uhr | 24.11.–23.12.

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closieu ▶ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ▶ Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figürlich und experimentell ▶ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

:DREIDIMENSIONAL

Innen-Aussen-Zwischen-Raum. Zwei- und dreidimensionales Gestalten ▶ Übungs Raum Kunst, Koloseumstr.12, SG | Beginn: Jan. 02 | Infos 071 244 77 20
Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ▶ Walter Ulrich, 071 245 14 24
Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusioning. ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr
Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ▶ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG, 071 277 26 36

:DIVERSES

Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ▶ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich, 071 911 45 76
Jahresleistungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ▶ Annemarie Steffen, Museumstr., SG, 071 244 92 78 | Di, 20 Uhr
Bel Canto, Naturstimme, Oberton, Joiken, bulgarische Gravuren mit Brigitte Uttar Kornetzy ▶ Schloss Wartegg | 1.12., 15–19 Uhr

:DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, SG, 071 223 50 66
Praktische Grundlagen der Malerei. ▶ H. Sennhauser, 071 222 52 70 | Sa/So, 1./2.12 | 9.30–16.30 Uhr
Kreatives Gestalten zur Adventszeit. ▶ Ruth Thut, 071 888 19 62 | Sa, 1.12., 9–16 Uhr
Weihnachtspakete handgeschöpft ▶ S. Zehnder/H. Böckle, 071 223 50 66 | Sa, 8.12., 9–16 Uhr
Weihnachtspakete Workshop ▶ S. Zehnder/H. Böckle, 071 223 50 66 | So, 9.12., 9.30–16 Uhr

:LOKALE

:VORVERKAUF

Bro Records SG. 071 230 00 80
Grabenhalle SG. 071 222 82 11
Kellerbühne SG. 0901 55 10 01
Konzert und Theater St.Gallen. 071 242 06 06
Löwenarena, Sommeri. 071 411 30 40
Musik Hug. 071 228 66 08
Ticketline. 0848 800 800
Touristinformation. 071 227 37 57
St.Gallen-Bodensee Tourismus. 0901 55 10 01
Theater am Kirchplatz, Schaan. (00423) 237 59 61
St. Gallen. SBB Bahnschalter und Kantonalbank St.Gallen

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96
Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54
Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Melns, 081 723 73 30

Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KiE), 071 277 16 27 (Milena Fuchs)

Appenzeller Brauchtumsmuseum. Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22

Architektur Forum Ostschweiz. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 371 24 11

Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54

Atelier Bühne. Mühllesteg 3, 9000 St.Gallen, VVK 071 245 21 10

Aula Goldach. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach, 071 844 66 60

Baracca St. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen, 071 222 64 94

Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Bistro zum Alpstein. Kulturbeiz, Dorfstr. 8, 9056 Gais, 071 793 33 68

Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Göttingen, 071 659 28 47

Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97

CaBi, Antirassismus Café. Linsebühlstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

Catwalk Music Club.

Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen, 071 278 10 78

Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

City Halle. Think about Musicals, Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung.

Katharinagasse 20, 9000 St.Gallen, 071 245 80 08

Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66, www.dachatelier.ch

Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststr. 9, 9102 Herisau, 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69

Eisenwerk. Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04

Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86

Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76

Figurentheater. Lämmlisbrunnenstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60

Firehouse. Amriswilerstr. 57, 8570 Weinfelden, 071 622 39 34
Flon. Lagerhaus 42 SG, 9004 St.Gallen, Jugendsekretariat: 071 224 5678

Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86

Frohegg. Kulturbeiz, Bleicheliplatz SG, Unterstützungsverein Frohegg c/o M. Stahlberger, 071 222 68 02

Galerie Altesse. Nendeln FL, 00423 373 20 85

Galerie Adrian Bleisch. Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90

Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66

Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11

Galerie Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44

Galerie Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66

Galerie Schedler WARTH. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46

Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50

Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252

Galerie W. Seefallee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40

Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79

Flon. Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, Jugendsekretariat, 071 224 56 78

Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71

Gaswerk Kultzentrum. Schöntalstrasse 19, 8400 Winterthur, 052 203 34 34

Geschichtladen. Gupfengasse 6, Pf, 9230 Flawil, 071 393 88 98

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11

Grünsfeld Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09

Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56

Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33

Historisches Museum SG. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22

Jazzhuus Lustenau. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau

Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, Hohenems, 041 5576 73989

K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13

Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42

Kammgarn Kultzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75

Kellerbühne. St. Georgenstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59,

Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36

Clubschule Migros SG. Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen, 071 228 15 00

Kultur im Bären. Unterfeldstr. 5, 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91, Reservationen: 071 243 20 83

Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67

Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54

Kulturpalast. im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50

Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0

Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 055 640 25 35

Kunsthalle SG. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 222 10 14

Kunsthalle Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44

Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil, 071 911 77 71

Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71

Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Stadtgasse 18, 8750 Ittingen, 052 748 41 20

Kunstmuseum Liechtenstein. Städte 32, 9490 Vaduz-FL, 00423 235 03 00

Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, Winterthur

Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44

Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

Kunstraum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74

Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03

Löwenarena. Hauptstr. 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40

Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47

Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 283 15 00

Move Club. Technikumstr. 90, 9410 Winterthur, 052 212 02 13

Museum in der Lägerhaus. Lagerhaus Davidstr. 44, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57

Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, 8400 Winterthur, 052 267 50 20

Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44

Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32

Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29

Vaduzsaal. Dr.Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 00423 235 40 60

Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70

Wessenberg-Galerie. im Kultzentrum am Münster, Wessenbergstr. 43, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921

Wolfsberg Ermatingen. 8272 Ermatingen, 071 663 51 51

Wyborada Frauenbibliothek. Lagerhaus Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15

Zentrum 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80

Ziegelhütte. 9413 Oberlegg, 071 891 47 09

Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62

Schloss Dottenwil. Betteln 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69

Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22

Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07

Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77

Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82

Spielboden. Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn, 0043 5572 21 933

Stadttheater Schaffhausen. Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen, 0043 625 05 55

Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21

Stadttheater Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07

Tango Almacén. Lagerhaus, Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81

Tankstell Bar. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 222 77 67

Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen TG, 071 633 25 60

Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39

Theater & Konzerte SG. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06

Theater am Kirchplatz (TaK). Reberstr. 12, 9494 Schann/FL, 00423 237 59 70

Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018

Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20

Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44

Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32

Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29

Vaduzsaal. Dr.Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 00423 235 40 60

Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70

Wessenberg-Galerie. im Kultzentrum am Münster, Wessenbergstr. 43, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921

Wolfsberg Ermatingen. 8272 Ermatingen, 071 663 51 51

Wyborada Frauenbibliothek. Lagerhaus Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15

<